

Kitchen

Collection



Cesar

Cesar: Mission–02

Kitchen

Collection–06

Unit–08

Maxima 2.2–20

N_Elle–36

Kalea–52

Ariel–58

Approfondimenti–66

Finiture–92



Cesar

— Creiamo cucine per il benessere delle persone



Making kitchens for people's comfort

The pleasure of spending time with loved ones, surrounded by objects you are fond of is one of the values on which our homes are founded. Values that Cesar's furniture enhances with its refined style. Kitchens in which aesthetics, functionality and quality are guaranteed by the constant research that Cesar has been conducting with passion for over forty years. Today, Cesar is synonymous of kitchens that are the outcome of creative intuition and result from the use of innovative materials for homes that are always cosy and a wonder to live in.

Nous créons des cuisines pour le bien-être des personnes

Le plaisir d'être ensemble et d'être entourés par les choses que l'on aime, telle est la valeur autour de laquelle nous composons nos intérieurs. Une valeur que les meubles Cesar enrichissent avec leur style raffiné. Des cuisines où l'esthétique, la fonctionnalité et la qualité sont garanties par la recherche que Cesar effectue, avec passion et constance, depuis plus de quarante ans. Aujourd'hui, Cesar signifie des cuisines qui naissent de l'intuition créative et de l'utilisation de matériaux innovants pour des intérieurs toujours beaux à vivre et accueillants.

Creamos cocinas para el bienestar de las personas

El gusto de estar juntos y rodeados de los objetos más queridos constituye el valor alrededor del cual se componen nuestras casas. Valor que la decoración Cesar enriquece con su estilo elegante. Cocinas donde la estética, la funcionalidad y la calidad están garantizadas por la constante investigación que Cesar va desarrollando con afición desde hace más de cuarenta años. En la actualidad Cesar significa cocinas que nacen de la intuición creativa y del uso de materiales novedosos, para unos ambientes siempre acogedores y hermosos donde vivir.

Wir kreieren Küchen für das Wohlbefinden der Menschen

Die Freude am Zusammensein und an den uns umgebenden geliebten Dingen sind jene Werte, die das starke Fundament unseres Zuhause bilden. Werte, denen der raffinierte Stil der Einrichtungen Cesar den letzten Schliff verleiht. Küchen, deren Ästhetik, Zweckmäßigkeit und Qualität durch die von Cesar seit mehr als vierzig Jahren unermüdlich fortgesetzte Forschung garantiert sind. Heute steht Cesar für Küchen, aus denen dank kreativer Intuition und dem Einsatz innovativer Materialien rundum einladende und lebenswerte Räume entstehen.

Мы выпускаем кухни для комфорта людей

Наслаждение, получаемое от приятной компании и от находящихся вокруг нас любимых вещей - это те ценности, которые заложены в фундамент наших домов. Эти ценности мебель Cesar обогащает своим изысканным стилем. Кухни, в которых эстетика, практичность и качество гарантируются непрерывными исследованиями, увлеченно проводимыми Cesar на протяжении более сорока лет. Сегодня Cesar - это синоним кухонь, которые появляются на свет благодаря творческой интуиции и использованию инновационных материалов для создания всегда уютных и красивых для жизни интерьеров.

Un Design che fa Subito Casa —

Un design che fa subito casa

Cesar propone soluzioni d'arredo dalle forme essenziali, che offrono al tempo stesso un'elevata possibilità di personalizzazione nei volumi, nei colori e nelle stesse funzioni. Un design chiaro, immediato ed emozionante che consente a tutti di creare, con libertà e soddisfazione, il proprio ambiente domestico. Nuovi materiali, finiture, dinamicità di volumi e forme, danno spazio a proposte compositive in linea con le attuali tendenze abitative. Un'eccellenza tutta Made in Italy per uno stile che ha conquistato il mondo.



Un design qui vous ressemble

Cesar propose des solutions d'ameublement aux formes épurées, qui offrent en même temps une infinité de personnalisations possibles au niveau des agencements, des coloris et des fonctions. Un design clair, immédiat et saisissant, qui permet à tout le monde de créer son propre intérieur en toute liberté et avec satisfaction. Les nouveaux matériaux, les nouvelles finitions ainsi que les volumes et les formes dynamiques permettent de composer des agencements en phase avec les tendances actuelles de l'habitation. Une excellence toute Made in Italy pour un style qui a conquis le monde.

Un diseño que da vida a la casa

Cesar propone soluciones de decoración con formas esenciales, que al mismo tiempo ofrecen varias posibilidades de personalización por lo que a volúmenes, colores y funciones se refiere. Un diseño claro, inmediato y emocionante que consiente a cada uno la creación, libre y satisfactoria, de su propio hogar. Los nuevos materiales, acabados, volúmenes y las formas dinámicas dan lugar a composiciones en sintonía con las actuales tendencias habitativas. Una excelencia toda Made in Italy para un estilo que ha conquistado el mundo entero.

A design that makes you feel immediately at home

Cesar offers minimalist furniture that still has a great customisation potential in terms of volumes, colours and functions. A clear, immediate and exciting design that allows everyone to create his/her own home in total freedom and with satisfying results. New materials, finishes and dynamic volumes and shapes create arrangements in line with current living trends. This excellence is entirely Made in Italy and is expressed with a style that has conquered the world.

Ein Design zum Wohlfühlen

Cesar stellt Einrichtungslösungen mit essenziellen Formen vor, die gleichzeitig ein hohes Maß an Sonderausführungen bei den Elementen, den Farben und den Funktionen selbst bieten. Ein klares, unmittelbares und aufregendes Design, das allen die Möglichkeit schenkt, völlig frei und ungebunden den eigenen Wohnraum zu erschaffen. Neue Materialien und Ausführungen sowie viel Schwung bei Elementen und Formen garantieren dabei jenen gestalterischen Freiraum, der voll den aktuellen Wohntrends entspricht. Eine absolute Spitzenleistung Made in Italy für einen Stil, der schon längst die Welt erobert hat.

Дизайн, который сразу становится домом

Cesar предлагает решения меблировки со строгими формами, которые вместе с тем предлагают высокую степень индивидуального исполнения в части объемов, цветов и функций. Ясный, непосредственный и преисполненный эмоций дизайн, позволяющий всем в полной свободе и с удовлетворением для себя создавать свой домашний интерьер. Новые материалы, отделки, динамичность объемов и форм дают волю композиционным предложениям, находящимся на одной линии с современными тенденциями жилья. Совершенство "Made in Italy" в стиле, покорившем весь мир.





Kitchen Collection

Collezione cucine
Kitchen collection
Collection cuisines
Colección de cocinas
Küchenkollektion
Коллекция кухонь



Unit*

Design
García Cumini



Unit è un sistema progettuale dinamico e leggero, libero dai vincoli delle pareti. La perfetta unione tra professionalità e calore domestico, tecnologia e tradizione. Il gioco tra le finiture della struttura e delle ante, spessore 2.2 cm, crea quadri dalle molteplici personalità. La struttura in alluminio delimita su tre lati i singoli volumi: le unità.

Unit is a dynamic, airy planning system that is not limited by wall constraints. It is a perfect blend of professionalism and domestic warmth, technology and tradition. Pictures with multi-faceted personalities are created by mixing and matching the finishes of the structures with those of the 2.2 cm thick doors. The aluminium structures mark off three sides of each single volume, creating the Units.

Unit est un système conceptuel dynamique et léger, libre de toute contrainte imposée par les parois. La parfaite union entre professionnalisme et chaleur domestique, entre technologie et tradition. La combinaison des différentes finitions de la structure et des portes de 2,2 cm d'épaisseur permet de créer des tableaux aux personnalités multiples. La structure en aluminium encadre chaque volume sur trois côtés et forme les "unités".

Unit es un sistema proyectual dinámico y ligero, sin los vínculos de las paredes. La combinación perfecta de profesionalismo y calidez hogareña, tecnología y tradición. El juego entre acabados de la estructura y las puertas, de 2,2 cm de grosor, da lugar a cuadros con mucha personalidad. La estructura de aluminio delimita tres lados de los volúmenes, dando vida a las "unidades".

Unit ist ein dynamisches und leichtes Planungssystem, das sich nicht von Wänden einschränken lässt. Die perfekte Verschmelzung von Professionalität und häuslicher Wärme, Technologie und Tradition. Der spielerische Wechsel zwischen den Ausführungen der Struktur und der Türen mit Stärke 2,2 cm schafft Quadrate mit wandelbarer Persönlichkeit. Die Struktur aus Aluminium umrahmt die einzelnen Elemente und bildet so: die Einheiten.

Unit - это динамичная и легкая система проекта, свободная от ограничений стенами. Великолепный союз профессионализма и домашнего тепла, технологии и традиций. Игра отделок каркаса и створок толщиной 2,2 см создает композиции с многообразной индивидуальностью. Алюминиевый каркас окантовывает с трех сторон отдельные объемы - модули.

* Registered Community Design





Laccato seta Laguna, Noce Canaletto, marmo Grigio Amani
Silk-effect Laguna lacquer, Noce Canaletto, Grigio Amani marble
Laqué soie Laguna, Noce Canaletto, marbre Grigio Amani
Laqueado seda Laguna, Noce Canaletto, mármol Grigio Amani
Laguna seidenmatt lackiert, Noce Canaletto, marmor Grigio Amani
Шелковая лакировка Laguna, Noce Canaletto, мрамор Grigio Amani





Laccato seta Bianco, Hanex N-White
Silk-effect Bianco lacquer, Hanex N-White
Laqué soie Bianco, Hanex N-White
Laqueado seda Bianco, Hanex N-White
Bianco seidenmatt lackiert, Hanex N-White
Шелковая лакировка Bianco, Hanex N-White





Laccato seta Bianco, Hanex N-White
Silk-effect Bianco lacquer, Hanex N-White
Laqué soie Bianco, Hanex N-White
Laqueado seda Bianco, Hanex N-White
Bianco seidenmatt lackiert, Hanex N-White
Шелковая лакировка Bianco, Hanex N-White



Laccato strutturato Titanio, acciaio Inox
Structured Titanio lacquer, stainless steel

Laqué texturé Titanio, acier Inox

Laqueado estructurado Titanio, acero Inox

Strukturlackierung Titanio, Edelstahl

Фактурная лакировка Титано, нержавеющая сталь Inox

Wall Waiter - Titanio





Laccato strutturato Titanio, acciaio Basalto, acciaio Inox
Structured Titania lacquer, Basalto steel, stainless steel
Laqué texturé Titanio, acier Basalto, acier Inox
Laqueado estructurado Titania, acero Basalto, acero Inox
Strukturlackierung Titania, Stahl Basalto, Edelstahl
Фактурная лакировка Титания, сталь Басалто, нержавеющая сталь Инох





Maxima 2.2

Design
R&D Cesar

Maxima 2.2 è il sistema progettuale e creativo che contraddistingue Cesar grazie alla sua unicità e trasversalità. Le oltre 90 finiture abbinate ai differenti sistemi di apertura rendono Maxima 2.2. un progetto architettonico che risponde ad esigenze di componibilità, tecnologia e flessibilità mantenendo in ogni soluzione le sue caratteristiche di linearità e attenzione ai materiali.

Maxima 2.2 is the creative design system that distinguishes Cesar for its uniqueness and cross-functionality. The over 90 finishes combined with various opening methods make Maxima 2.2 an architectural project that meets modularity, technological and flexibility requirements while preserving its linearity and attention to materials in every layout.

Maxima 2.2 est le système conceptuel et créatif qui distingue Cesar et ceci grâce à son aspect unique et transversal. Grâce à ses plus de 90 finitions pouvant s'associer aux différents systèmes d'ouverture proposés, Maxima 2.2 devient un projet architectural qui répond à des besoins de modularité, de technologie et de flexibilité tout en gardant ses caractéristiques de linéarité et une grande attention aux matériaux dans chaque solution réalisée.

Maxima 2.2 es el sistema proyectual y creativo que caracteriza Cesar por ser único y versátil. Sus más de 90 acabados unidos a los diferentes sistemas de apertura hacen de Maxima 2.2. un proyecto arquitectónico que cumple las exigencias de modularidad, tecnología y flexibilidad manteniendo en cualquier solución sus características de linealidad y cuidado por los materiales.

Maxima 2.2 ist ein kreatives Küchensystem, das Cesar dank der Einzigartigkeit und der raumübergreifenden Einsatzfähigkeit von anderen Herstellern unterscheidet. Über 90 Ausführungen in Kombination mit unterschiedlichen Öffnungssystemen machen Maxima 2.2. zu einem Entwurf mit starker architektonischer Prägung, der alle Anforderungen in Sachen Anbaufähigkeit, Technologie, Flexibilität und erstklassige Materialien erfüllt und bei jeder Lösung seine charakteristische Geradlinigkeit bewahrt.

Максима 2.2 – это созданная компанией Cesar система, позволяющая создавать креативные мебельные проекты, наделяя их уникальностью и универсальностью. Более чем 90 видов отделки в сочетании с разными системами открытия превращают Maxima 2.2. в архитектурный проект, отвечающий требованиям модульности, технологичности и гибкости, не отказываясь в любом предложенном решении от характеристик линейности и тщательного подбора материалов.









Laccato seta Titanio, Dekton Kelya, essenza Rovere Termocotto
Silk-effect Titanio lacquer, Dekton Kelya, Rovere Termocotto wood
Laqué soie Titanio, Dekton Kelya, essence Rovere Termocotto
Laqueado seda Titanio, Dekton Kelya, madera de Rovere Termocotto
Seidenmatt lackiert Titanio, Dekton Kelya, Holz Rovere Termocotto
Шелковая лакировка Titanio, Dekton Kelya, дерево Rovere Termocotto





Melaminico Ossido Ghisa, acciaio Inox mat, essenza Rovere Natural
Ossido Ghisa melamine, mat stainless steel, Rovere Natural wood
Mélaminé Ossido Ghisa, acier Inox mat, essence Rovere Natural
Melamina Ossido Ghisa, acero Inox mat, madera de Rovere Natural
Melamin Ossido Ghisa, Edelstahl mat, Holz Rovere Natural
Меламиновая отделка Ossido Ghisa, сталь Inox mat,
дерево Rovere Natural



Ceramica collection Neve, gres bocciardato Bianco
Collection Neve ceramic, Bianco bush-hammered stoneware
Céramique Collection Neve, grès bouchardé Bianco
Cerámica Collection Neve, gres abujardado Bianco
Keramik Collection Neve, gestocktes Feinsteinzeug Bianco
Керамика Collection Neve, керамогранит с бучардной обработкой Bianco





Acciaio inox, laminato Fenix Fango
Stainless steel, Fango Fenix laminate
Acier inox, stratifié Fenix Fango
Acero inox, laminado Fenix Fango
Edelstahl, Laminat Fenix Fango
Нержавеющая сталь, ламинат Fenix Fango







Vetro acidato Cenere, essenza Rovere Cereal, marmo Bianco Carrara
Cenere etched glass, Rovere Cereal wood, Bianco Carrara marble
Verre dépoli Cenere, essence Rovere Cereal, Marbre Bianco Carrara
Cristal al ácido Cenere, madera de Rovere Cereal, Mármol Bianco Carrara
Geätztes Glas Cenere, Holz Rovere Cereal, Marmor Bianco Carrara
Оксидированное стекло Ценере, дерево Rovere Cereal, мрамор Bianco Carrara

12
APRILE
DOMENICA
13.47-







Laccato seta light Bianco, Pietra Brown, melaminico Bronzite
Light silk-effect Bianco lacquer, Pietra Brown, Bronzite melamine
Laqué soie light Bianco, Pietra Brown, mélaminé Bronzite
Laqueado seda light Bianco, Pietra Brown, melamina Bronzite
Bianco light seidenmatt lackiert, Pietra Brown, Melamin Bronzite
Шелковая лакировка light Bianco, Pietra Brown, меламиновая отделка Bronzite

Wall Waiter - Titanio





Melaminico Resina Deserto e Ossido Zinco, laminato Fenix Piombo
Resina Deserto and Ossido Zinco melamine, Fenix Piombo laminate
Mélaminé Resina Deserto et Ossido Zinco, stratifié Fenix Piombo
Melamina Resina Deserto y Ossido Zinco, laminado Fenix Piombo
Melamin Resina Deserto und Ossido Zinco, Laminat Fenix Piombo
Меламиновая отделка Resina Deserto и Ossido Zinco,
ламинат Fenix Piombo

Wall Waiter - Titanio



N_Elle

Design
R&D Cesar

N_Elle è la rivisitazione del progetto monolite Cesar: rigorosità, pulizia delle forme e leggerezza grazie all'utilizzo dei profili a 45 gradi che caratterizzano gli elementi compositivi. Lo spessore delle ante, 2,2 cm, e il nuovo programma di pensili e colonne permettono oggi ampia abbinabilità con gli altri sistemi Cesar, per creare ambienti eleganti e distintivi con attenzione alle esigenze di confort abitativo.

N_Elle is the made-over version of the Cesar's monolithic project consisting of sharp, clean-cut lines and a very lightweight appeal achieved thanks to 45° module edges. The 2.2-cm thickness of the doors and the new line of the wall and tall units now make it easy to mix and match this model with the other Cesar systems to create distinctive, elegant arrangements that focus on comfortable living.

N_Elle est la revisitation du projet monolithique Cesar : rigueur, netteté des formes et légèreté grâce à l'utilisation des chants de porte à 45° qui caractérisent les éléments de la composition. L'épaisseur des portes de 2,2 cm et le nouveau programme d'éléments hauts et d'armoires offrent maintenant une grande possibilité d'associations avec les autres systèmes Cesar afin de créer des agencements élégants et distinctifs tout en accordant une attention aux besoins de confort intérieur.

N_Elle es la reedición del proyecto monolítico de Cesar: rigor, formas limpias y liviandad gracias al uso de los perfiles de 45 grados que caracterizan los elementos de la composición. El grosor de 2,2 cm de las puertas y el nuevo programa de colgantes y columnas ahora ofrecen más posibilidades de combinación con los otros sistemas de Cesar, para dar vida a ambientes elegantes y distintivos, cuidando las exigencias de confort habitativo.

N_Elle ist eine Neuinterpretation des monolithischen Entwurfs Cesar: Strenge, Reinheit bei den Formen und Leichtigkeit durch die eingesetzten 45°-Profile, die zum Kennzeichen der Anbauelemente werden. Die Stärke der Türen (2,2 cm) und das neue Programm der Wand- und Hochschränke garantieren heute eine große Anpassungsfähigkeit an die anderen Küchensysteme von Cesar und erlauben die Schaffung von eleganten und ausdrucksstarken Räumen, die alle Vorgaben für höchsten Wohnkomfort erfüllen.

N_Elle – это новая интерпретация монолитной модели кухни от Cesar. Благодаря использованию в разных элементах композиции склоненных под 45 градусов профилей она характеризуется строгостью, чистотой линий и легкостью. Толщина створок в 2,2 см и новая программа навесных и высоких шкафов предлагают широкие возможности сочетания с другими моделями Cesar, что позволяет создавать элегантные и оригинальные интерьеры, полностью отвечающие всем требованиям домашнего комфорта.







Marmo Grey Saint Laurent Dark, laccato lucido Cenere
Grey Saint Laurent Dark marble, Cenere lacquered gloss
Marbre Grey Saint Laurent Dark, laques brillantes Cenere
Mármol Grey Saint Laurent Dark, lacados brillantes Cenere
Marmor Grey Saint Laurent Dark, Glänzend lackiert Cenere
Мрамор Grey Saint Laurent Dark, Блестящая лакировка Cenere



Essenza Rovere Nordico, acciaio Inox Mat
Rovere Nordico wood, Inox Mat steel
Essence Rovere Nordico, acier Inox Mat
Madera Rovere Nordico, acero Inox Mat
Holz Rovere Nordico, stahl Inox Mat
Дерево Rovere Nordico, Сталь Inox Mat









Essenza Rovere Nordico, laccato strutturato Plumbeo, marmo Grey Saint Laurent
Rovere Nordico wood, Plumbeo structured lacquer, Grey Saint Laurent marble

Essence Rovere Nordico, laqué texturé Plumbeo, marbre Grey Saint Laurent

Madera Rovere Nordico, laqueado estructurado Plumbeo, mármol Grey Saint Laurent

Holz Rovere Nordico, Strukturlackierung Plumbeo, marmor Grey Saint Laurent

Дерево Rovere Nordico, Фактурная лакировка Plumbeo, Мрамор Grey Saint Laurent



Laminato Fenix Piombo
Fenix Piombo laminate
Stratifié Fenix Piombo
Laminado Fenix Piombo
Laminat Fenix Piombo
Ламинат Fenix Piombo

Wall Waiter Titanio







Laminato Fenix Piombo

Fenix Piombo laminate

Stratifié Fenix Piombo

Laminado Fenix Piombo

Laminat Fenix Piombo

Ламинат Fenix Piombo

Wall Waiter Titanio



Essenza Rovere Termocotto
Rovere Termocotto wood
Essence Rovere Termocotto
Madera de Rovere Termocotto
Holz Rovere Termocotto
Дерево Rovere Termocotto







Essenza Rovere Termocotto
Rovere Termocotto wood
Essence Rovere Termocotto
Madera de Rovere Termocotto
Holz Rovere Termocotto
Дерево Rovere Termocotto

Kalea

Design

Cesar - GV Plazzogna

Una cucina che propone soluzioni d'arredo creative e raffinate, ridefinendo misure e dimensioni. Ante dallo spessore di soli 1,4 cm; altezze e larghezze variabili e componibili come su un rigo musicale; contenitori a giorno versatili; contrasti e accordi di finiture: sono le regole di un modello che unisce cucina e zona living in architetture inedite e originali.

A kitchen that offers creative and refined furniture while redefining measurements and dimensions. The doors are just 1.4 cm thick; the heights and widths are variable and can be composed as if they were notes on a staff; versatile open units; contrasting and harmonious finishes: these are the rules of a model that unites the kitchen and the living room area in brand new, original architectures.

Une cuisine qui propose des solutions d'ameublement créatives et raffinées, en redéfinissant les mesures et les dimensions. Des portes de 1,4 cm d'épaisseur seulement, des hauteurs et des largeurs variables et pouvant se composer comme sur une portée musicale, des meubles ouverts polyvalents, des finitions coordonnées ou contrastantes: telles sont les règles d'un modèle qui unit la cuisine et le living dans des architectures inédites et originales.

Una cocina que propone soluciones de decoración creativas y elegantes, restableciendo sus medidas y tamaños. Puertas de tan sólo 1,4 cm de grosor; medidas de alto y ancho variables y componibles como en un pentagrama; contenedores abiertos versátiles; acabados a tono y en contraste: estas son las pautas de un modelo que junta la cocina y la sala produciendo arquitecturas inéditas y originales.

Eine Küche, die kreative und raffinierte Lösungen vorschlägt und dabei mit Maßen und Größen spielt. Türen mit einer Stärke von nur 1,4 cm; variable und wie auf einer Notenlinie anbaufähige Höhen und Breiten; vielseitige offene Möbelelemente; Kontrast und Anpassung bei den Ausführungen: Das sind die Regeln eines Modells, das Küche und Wohnraum mit völlig neuen und ungewöhnlichen Architekturen verbindet.

Кухня, предлагающая творческие и изысканные решения меблировки, пересматривающая все существующие размеры. Створки толщиной всего лишь 1,4 см; изменяющаяся и модульная высота и ширина, как на строке музыкальных нот; универсальные открытые шкафы; контрасты и сочетания в отделке – таковы правила модели, которая объединяет кухню и гостиную в новой и оригинальной архитектуре.







Essenza taglio di sega Rovere Cognac
Rough Rovere Cognac wood
Essence Rovere Cognac aspect scié
Madera aserrada de Rovere Cognac
Holz mit Sägeschnitt-Optik Rovere Cognac
Дерево с распиленной отделкой Rovere Cognac







Essenza taglio di sega Rovere Brûlé, laccato seta Bianco
Rough Rovere Brûlé wood, silk-effect Bianco lacquer
Essence Rovere Brûlé aspect scié, laqué soie Bianco
Madera aserrada de Rovere Brûlé, laqueado seda Bianco
Holz mit Sägeschnitt-Optik Rovere Brûlé, Bianco seidenmatt lackiert
Дерево с распиленной отделкой Rovere Brûlé, шелковая лакировка Bianco



Ariel

Design
R&D Cesar



Versatile ed estroversa, Ariel interpreta con spontaneità ed efficacia l'ambiente cucina contemporaneo. E' un programma giovane ed essenziale, con una modularità contenuta e un'attenzione per i dettagli come il bordo in ABS che riprende le finiture dei frontali e regala armonia alle ante.

Versatile and extrovert, Ariel interprets the contemporary kitchen in a spontaneous and efficient way. A young, minimalist collection featuring moderate-sized modules and attention to detail such as the ABS edge that picks up the finishes of the fronts for harmoniously matching doors.

Dotée d'un caractère polyvalent et ouvert, Ariel interprète la cuisine contemporaine de façon spontanée et efficace. C'est un programme jeune aux lignes épurées, avec une modularité réduite et une attention aux détails comme le chant en ABS qui reprend les finitions des façades et qui offre des portes harmonieuses.

Versátil y extrovertida, Ariel interpreta con desenfado y eficacia la cocina de la vida contemporánea. Es un programa joven y esencial, con modularidad contenida y cuidado por los detalles, como el canto de ABS que recuerda el acabado de los frentes y aporta armonía a las puertas.

Das vielseitige und extrovertierte Modell Ariel verkörpert auf spontane und wirkungsvolle Weise den zeitgenössischen Küchenraum. Es handelt sich um ein junges und essentielles Programm mit beschränkter Anbaufähigkeit und sorgfältig ausgeführten Details wie die Kante aus ABS, die sich den Frontausführungen anpasst und den Türen ein harmonisches Aussehen schenken.

Практичная и экстравертная Ariel спонтанно и эффективно интерпретирует помещение современной кухни. Это - молодежная программа без излишеств, с небольшой модульностью, которая уделяет внимание таким деталям, как кромка из АБС, повторяющая отделку передних панелей и наделяющая створки гармоничностью.



Melaminico seta Cenere
Silk-effect Cenere melamine

Mélanisé soie Cenere

Melamina seda Cenere

Melamin Cenere seidenmatt

Шелковая меламиновая отделка Сенере





Melaminico Rovere Sherwood Castano, melaminico seta Grigio Fumo
Rovere Sherwood Castano melamine, silk-effect Grigio Fumo melamine
Mélaminé Rovere Sherwood Castano, mélaminé soie Grigio Fumo
Melamina Rovere Sherwood Castano, melamina seda Grigio Fumo
Melamin Rovere Sherwood Castano, Melamin Grigio Fumo seidenmatt
Меламиновая отделка Rovere Sherwood Castano, шелковая меламиновая
отделка Grigio Fumo





Melaminico Rovere Sherwood Castano, melaminico seta Grigio Fumo
Rovere Sherwood Castano melamine, silk-effect Grigio Fumo melamine
Mélaminé Rovere Sherwood Castano, mélaminé soie Grigio Fumo
Melamina Rovere Sherwood Castano, melamina seda Grigio Fumo
Melamin Rovere Sherwood Castano, Melamin Grigio Fumo seidenmatt
Меламиновая отделка Rovere Sherwood Castano, шелковая
меламиновая отделка Grigio Fumo







Approfondimenti Kitchen Collection

[Approfondimenti](#)
[Additional information](#)
[Approfondissements](#)
[Profundización](#)
[Nähere Angaben](#)
[Подробности](#)

Aperture

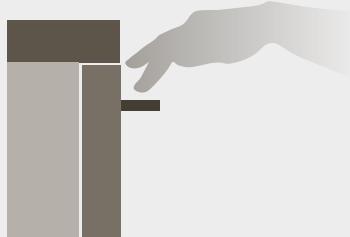
Opening methods

Ouvertures

Puertas

Öffnungssysteme

Системы открытия



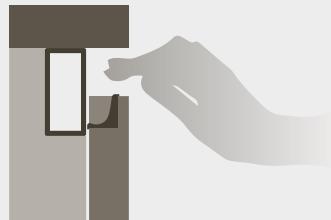
1 – <it> Le ante delle cucine Cesar, a seconda dei modelli, sono disponibili in tre spessori: 14, 18 e 22 mm. Su tutte è possibile applicare delle funzionali maniglie a ponte. **<en>** The doors of the Cesar kitchens are available in three different thicknesses, depending on the model: 14, 18 and 22 mm. All these can be fitted with practical D handles. **<fr>** Les portes des cuisines Cesar sont, selon les modèles, disponibles en trois épaisseurs: 14, 18 et 22 mm. Sur toutes les portes, il est possible de monter des poignées fonctionnelles en

saiillie. **<es>** Las puertas de las cocinas Cesar, en función de los modelos, están disponibles en tres medidas de grueso: 14, 18 y 22 mm. A todas se pueden aplicar unos funcionales tiradores de asa. **<de>** Die Türen der Küchen Cesar sind je nach Modell in drei Stärken lieferbar: 14, 18 und 22 mm. Auf allen können funktionelle Bügelgriffe angebracht werden. **<ru>** В зависимости от моделей, створки кухонь Cesar могут иметь три толщины: 14, 18 и 22 мм. На все створки можно установить практичные ручки-мостики.

1



2



2 – <it> La maniglia può essere anche incassata all'interno dello spessore dell'anta, in accostamento alla gola dritta. **<en>** The handle can also be recessed inside the door panel, combined with the straight grip recess. **<fr>** La poignée peut également être encastrée dans l'épaisseur de la porte en association avec la gorge droite. **<es>** El tirador puede estar también enrasado en el grosor de la puerta, combinándose con la

ranura recta. **<de>** Der Griff kann als Ergänzung zur geraden Hohlkehle auch direkt in die Türkante eingesetzt werden. **<ru>** Ручка может быть также встроенным типа, выполненной в толщине створки, в сочетании с прямой голой.



4 – **it** La gola ad "L" in alluminio permette una comoda apertura dell'anta. **en** The L-shaped aluminium grip recess allows the doors to be opened easily. **fr** La gorge en «L» en aluminium permet d'ouvrir la porte en toute aisance. **es** La ranura en "L" de aluminio permite que se abra cómodamente la puerta. **de** Die „L-förmige“ Hohlkehle aus Aluminium ermöglicht das bequeme Öffnen der Tür. **ru** Г-образная алюминиевая голя позволяет удобно открывать створку.

3 – **it** Inserto realizzabile in diverse finiture per la nuova gola ad "L" pannellabile: abbinabile con le finiture dell'anta Maxima 2.2. **en** The new faceable L-shaped grip recess is available in various finishes, all of which match the Maxima 2.2 door finishes. **fr** Revêtement réalisable en différentes finitions pour la nouvelle gorge en "L" habillable: il peut aussi s'associer aux finitions de la porte Maxima 2.2. **es** Incrustación realizable distintos acabados para la nueva ranura en "L" panelable: se combina con los acabados de la puerta Maxima 2.2. **de** Der Einsatz für die neue abdeckbare „L-förmige“ Hohlkehle ist in 3 verschiedenen Ausführungen lieferbar: kombinierbar mit den Ausführungen der Tür Maxima 2.2. **ru** Вставка новой Г-образной облицовываемой гольы может быть выполнена с разными отделками и сочетаться со створкой Maxima 2.2.

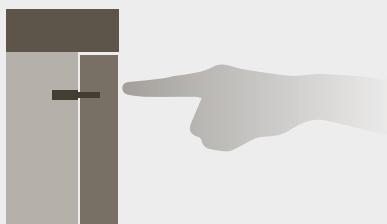
3



4



5 – **it** Per un'estetica pulita ed essenziale, su tutti i modelli è possibile applicare il sistema di apertura push pull. **en** For clean, minimalist aesthetics the push-to-open device can be applied to all the models. **fr** Pour une esthétique nette et épurée, il est possible de monter le système d'ouverture push-pull sur tous les modèles. **es** Para una estética limpia y esencial, a todos los modelos es posible aplicar el sistema de apertura push pull. **de** Für eine reinere und essentiellere Ästhetik können alle Modelle mit dem Push-Pull Öffnungssystem ausgestattet werden. **ru** Для получения чистой и строгой эстетики на всех моделях может устанавливаться нажимной механизм открытия.



5



Aperture

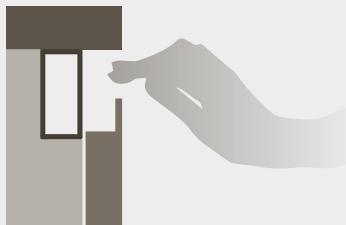
Opening methods

Ouvertures

Puertas

Öffnungssysteme

Системы открытия



5 – *it* Nella sua lineare semplicità il profilo della presa Step caratterizza l'anta con un segno altamente distintivo. **<en>** With its linear simplicity, the Step grip edging gives the door a distinctive appeal. **<fr>** Doté d'une simplicité linéaire, le profil de la prise de main Step caractérise la porte avec un trait hautement distinctif. **<es>** Con su simplicidad lineal, el perfil del tirador acanalado Step caracteriza la puerta

con un rasgo realmente distintivo. **<de>** Durch seine geradlinige Einfachheit wird das Profil der Griffleiste Step zum hervorstechenden Kennzeichen der Tür. **<ru>** Профиль захвата Step с его линейной простотой выполняет функцию отличительной черты створки.

5

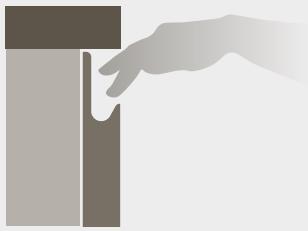


6



6 <it> La presa Frame nasce dall'integrazione sulla presa Step di un profilo in Alluminio Opaco o Titanio. **<en>** The Frame grip edging consists in adding an Alluminio Opaco or Titanio moulding to the Step edging. **<fr>** La prise de main Frame naît de l'installation d'un profil en Alluminio Opaco ou Titanio sur la prise de main Step. **<es>** El tirador acanalado Frame nace de la integración del tirador acanalado Step con un perfil

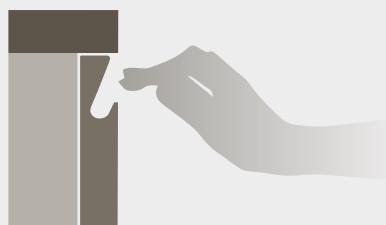
de Alluminio Opaco o Titanio. **<de>** Die Griffleiste Frame entsteht durch den Einsatz eines Profils aus Alluminio Opaco oder Titanio in die Griffleiste Step. **<ru>** Захват Frame появился на свет благодаря установке на захват Step профиля из матового или титанового алюминия.



7 – <it> La presa Hook è sagomata nel pannello stesso dell'anta; l'apertura in questo caso avviene senza l'utilizzo di gole. **<en>** The Hook grip edging is carved into the door edge; there is no need to use a grip channel in this case. **<fr>** La prise de main Hook est façonnée dans le panneau de la porte. **Dans ce cas, l'ouverture s'effectue sans besoin de gorge.** **<es>** El tirador acanalado Hook está conformado en

el propio panel de la puerta; en este caso la apertura se efectúa sin el uso de ranuras. **<de>** Die Griffleiste Hook ist direkt in die Türplatte eingeformt, das Öffnen erfolgt in diesem Fall ohne den Einsatz von Hohlkehlen. **<ru>** Захват Hook выполнен в толщине панели створки. В этом случае открытие осуществляется без использования гол.

7



8 – <it> La presa Inside è integrata nel pannello dell'anta: la finitura dei frontali prosegue ininterrotta su tutta la superficie. **<en>** The Inside grip edging is integrated in the top edge of the door: the front finish continues uninterrupted on the entire surface. **<fr>** La prise de main Inside est incorporée au panneau de la porte: la finition des façades continue, sans interruption, sur toute la surface. **<es>** El tirador acanalado

Inside está integrado en el panel de la puerta: el acabado de los frentes continúa sin interrupción alguna en toda la superficie. **<de>** Die Griffleiste Inside ist in die Türplatte integriert: Die Ausführung der Fronten verläuft durchgehend über die gesamte Oberfläche. **<ru>** Захват Inside встроен в панель створки: отделка лицевых панелей продолжается непрерывно по всей поверхности.

Aperture

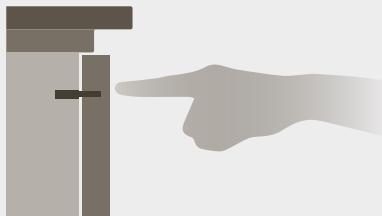
Opening methods

Ouvertures

Puertas

Öffnungssysteme

Системы открытия



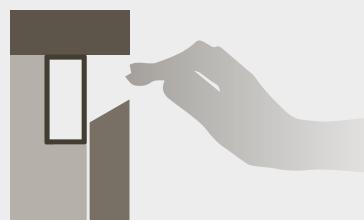
9 – <it> Le ante della cucina Kalea sono sottolineate da uno scuretto creato dall'accostamento sfalsato di due pannelli spessi 14 mm. L'apertura avviene con sistema push-pull oppure con maniglia apposta sul frontale. **<en>** The doors of the Kalea model are emphasised by a gap created by two 14 mm thick offset panels. They are opened by means of the push-pull device or by handles fitted on the front panels. **<fr>** Les portes de la cuisine Kalea sont soulignées par une rainure dérivant de l'union en saillie de deux panneaux de 14 mm d'épaisseur. L'ouverture s'effectue à travers un système push-pull ou bien avec une poignée montée en façade. **<es>** Las puertas de la cocina Kalea destacan

por el borde acanalado producido por el arrimo escalonado de dos paneles de 14 mm de grosor. La abertura se obtiene con el sistema push-pull o con el tirador situado en el frente. **<de>** Die Türen der Küche Kalea zeichnen sich durch eine Aussparung aus, die durch die versetzte Anordnung zweier Platten mit Stärke 14 mm entsteht. Das Öffnen der Tür erfolgt mit dem Push-Pull System oder durch einen auf der Front angebrachten Griff. **<ru>** Створки кухни Kalea подчеркнуты углублением, образуемым совмещением со сдвигом двух панелей толщиной 14 мм. Открытие осуществляется нажимным механизмом или же специальной ручкой на передней панели.

9



10



10 – <it> Il profilo a 30 gradi delle ante della cucina Maxima 2.2 agevola l'impugnatura e l'apertura degli elementi senza l'uso di maniglie. **<en>** The 30 degree edge of the Maxima 2.2 kitchen doors makes them easy to grasp and open without the need of a handle. **<fr>** Le chant à 30 degrés des portes de la cuisine Maxima 2.2 facilite la préhension et l'ouverture des éléments sans besoin de poignée. **<es>** El perfil de 30 grados de las puertas de la cocina Maxima 2.2 simplifica el agarre y la abertura de los módulos sin el uso

de tiradores. **<de>** Das 30°-Profil der Türen der Küche Maxima 2.2 ist einfach zu ergreifen und ermöglicht das Öffnen der Elemente ohne den Einsatz eines Griffes. **<ru>** Профиль со скосом под 30 градусов на створках кухни Maxima 2.2 облегчает захват и открытие элементов мебели без использования ручек.

11

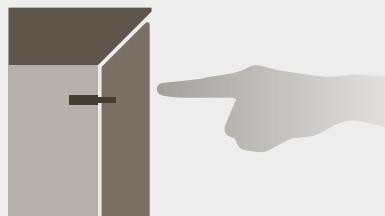


11 – **it** Il gioco delle inclinazioni dei profili di top e gola crea lo spazio per afferrare con facilità il bordo a 45 gradi dell'anta della cucina N_Elle. Una comoda presa per l'apertura degli elementi. **en** The contrasting slants of the worktop edge and the grip recess create enough room to easily grasp the 45 degree edge of the N_Elle kitchen doors. A comfortable way to open the units. **fr** Le jeu des inclinaisons des profils du plan de travail et de la gorge crée un espace pour saisir avec aisance le chant à 45 degrés de la porte de la cuisine N_Elle. Une préhension confortable pour l'ouverture des éléments. **es** El juego obtenido por la distinta inclinación de

los perfiles de encimera y ranura crea el espacio donde agarrar fácilmente el perfil de 45 grados de la puerta de la cocina N_Elle. Un cómodo agarre para abrir los módulos. **de** Die unterschiedlichen Schrägen zwischen den Profilen der Arbeitsplatte und der Hohlkehle lassen genug Raum, um mühelos die 45°-Kante der Tür der Küche N_Elle zu ergreifen. Eine bequeme Variante für das Öffnen der Elemente. **ru** Игра наклонов профилей столешницы и голья создает пространство для простого захвата кромки, скошенной под 45 градусов, на створках кухни N_Elle. Удобный захват для открытия элементов.



12



12 – **it** Nella cucina N_Elle i profili a 45 gradi di top, spalle e ante si corrispondono esattamente, l'apertura avviene con sistema push-pull. **en** The 45 degree edges of the worktops, of the end supporting panels and of the doors of the N_Elle kitchen meet with precision. The push-pull device is used to open them. **fr** Sur la cuisine N_Elle, les chants à 45 degrés des plans de travail, des portes et des montants s'unissent parfaitement et l'ouverture s'effectue à travers un système push-pull. **es** En la cocina N_Elle los perfiles de

45 grados de encimera, costados y puertas coinciden perfectamente, la abertura se realiza con el sistema push-pull. **de** Bei der Küche N_Elle sind die 45°-Profile der Arbeitsplatten, Wangen und Türen auf exakte Weise aufeinander abgestimmt, das Öffnen erfolgt mit dem Push-Pull System. **ru** В кухне N_Elle скосенные под 45 градусов профили столешницы, боковых панелей и створок четко сочетаются друг с другом, открытие осуществляется нажимными механизмами. для открытия элементов.

Contenimento

Storage
Rangement
Almacenaje
Stauraum
Хранение



1/2 – *it* L'attrezzatura Fineline in massello di rovere scuro o noce si sposa al frontale del cestone in ceramica bianca, offrendo la massima funzionalità per riporre posate e utensili da cucina. **en** Fineline interior accessories in solid dark oak or walnut suit the white ceramic jumbo drawer front, offering utmost practicality for storing cutlery and kitchen utensils. **fr** L'aménagement intérieur Fineline en chêne foncé ou noyer massif s'allie à la façade du casserolier en céramique blanche, en offrant une fonctionnalité maximale pour loger les couverts et les ustensiles de cuisine. **es** El equipamiento Fineline en madera maciza de roble oscuro o nogal se

conjuga con el frente del cacerolero de cerámica blanca, ofreciendo la máxima funcionalidad al guardar los cubiertos y útiles de cocina. **de** Die Ausstattung Fineline aus massivem dunklem Eichenholz oder Nussbaum harmoniert mit der Front des Schubkastens aus weißer Keramik und bietet höchste Zweckmäßigkeit bei der Unterbringung von Besteck und Küchenutensilien. **ru** Лоток для столовых приборов Fineline из массивного темного дуба или ореха сочетается с лицевой панелью глубокого ящика из белой керамики, предлагая наивысшую практичность в хранении столовых приборов и кухонной утвари.



3



3 – **it** Il sistema di attrezzature interne per cassetti Tecnorock è composto dal piano in acciaio inox e dai divisori in legno massello di noce o rovere scuro che rendono il prodotto esteticamente leggero ed elegante. **en** The Tecnorock drawer accessory system consists of a stainless steel base and dividers in solid walnut or dark oak wood that give the product a light and elegant appeal. **fr** Le système d'aménagement intérieur pour tiroirs Tecnorock se compose d'un fond en acier inox et de séparateurs en noyer ou chêne foncé massif qui rendent l'ensemble esthétiquement léger et élégant. **es** El equipamiento interior para cajones Tecnorock está formado por el fondo de acero

inox. y los separadores de madera maciza de nogal o roble oscuro que aportan al producto una estética ligera y elegante. **de** Das System der Innenausstattungen für Schubladen Tecnorock besteht aus einer Edelstahlplatte und Unterteilungen aus massivem Nussbaum oder Eichenholz, die das Produkt ansprechend leicht und elegant machen. **ru** Система внутренней оснастки для ящиков Тесноглоск предусматривает панель из нержавеющей стали и перегородки из массивного ореха или темного дуба, наделяющие изделие легкостью и элегантностью.

4



4 – **it** Il modulo dispensa Tecnorock offre la possibilità di personalizzare al massimo lo spazio contenitivo con accessori pratici e funzionali quali set barattoli portapasta, set contenitori inox e portapiatti regolabile. **en** The Tecnorock insert module allows for extreme storage customisation thanks to practical, functional accessories such as pasta jars, sets of stainless steel containers and adjustable plate racks. **fr** L'aménagement Tecnorock offre la possibilité de personnaliser au maximum l'espace de rangement avec des accessoires pratiques et fonctionnels comme le set de pots à pâtes, le set de boîtes en inox et le range-assiettes réglable. **es** El módulo despensa Tecnorock ofrece la posibilidad de personalizar al máximo el espacio de almacenamiento con

accesorios prácticos y funcionales como los sets de tarros para pasta, sets de contenedores de acero inox y portaplatos regulables. **de** Das Vorratsmodul Tecnorock schenkt die Möglichkeit, den Stauraum ganz nach persönlichem Bedarf mit praktischen und funktionellen Zubehörteilen wie Vorratsdosen für Nudeln, Behälter aus Edelstahl und verstellbare Tellerständer auszustatten. **ru** Модуль для хранения продуктов Тесноглоск предоставляет широкие возможности индивидуального использования пространства и предлагает такие практические и функциональные аксессуары, как наборы банок для сухих продуктов, наборы емкостей из нержавеющей стали и регулируемые держатели для тарелок.

Contenimento

Storage
Rangement
Almacenaje
Stauraum
Хранение

5



5/6 – *it* Grazie alle nuove strutture Legrabox con contenitori Ambia-Line è possibile sfruttare al massimo gli spazi e al contempo mantenere l'ordine all'interno dei cestoni.
<en> Thanks to the new Legrabox structures and to the Ambia-Line containers, the space available can be fully exploited while keeping the inside of the jumbo drawers tidy.
<fr> Grâce aux nouvelles structures Legrabox avec bacs Ambia-Line, il est maintenant possible d'exploiter au mieux les espaces et, en même temps, de garder les casseroles en ordre.
<es> Gracias a las nuevas estructuras Legrabox con contenedores Ambia-Line se puede aprovechar al máximo

el espacio y mantener en orden el interior de los caceroleros.
<de> Dank der neuen Strukturen Legrabox mit Behältern Ambia Line kann der Innenraum optimal ausgenutzt und gleichzeitig eine übersichtliche Ordnung in den Schubkästen geschaffen werden.
<ru> Благодаря новым каркасам Legrabox при помощи контейнеров Ambia-Line можно наиболее рационально использовать свободное место и вместе с тем поддерживать порядок в глубоких ящиках.

6



7/8 – **it** Versatili e funzionali gli accessori per il cassetto Grigio Orione Premiere, completato da cestone dispensa organizzato con fasce elastiche e scolapiatti removibile.
en The Grigio Orione Premiere drawer accessories are both versatile and functional, complemented by a deep drawer insert including elastic straps and removable dish-drainer racks.
fr Polyvalents et fonctionnels, tels sont les accessoires pour le tiroir Premiere coloris Grigio orione, comprenant également l'aménagement pour casserolier organisé avec des bandes élastiques et un égouttoir amovible.
es Versátiles y funcionales los accesorios para el cajón Grigio

Orione Premiere, rematado por el cacerolero despensa organizado con tiras elásticas y escurreplatos retirable. **de** Vielseitig und funktionell sind auch die Zubehörteile für die Schublade in Grigio Orione Premiere, die durch einen Vorrats-Schubkasten mit elastischen Haltebändern und abnehmbarem Tellerständer vervollständigt wird. **ru** Функциональные и универсальные аксессуары для ящика Premiere цвета Grigio Orione дополняются глубоким ящиком для хранения продуктов с эластичными ремнями и съемной сушилкой для посуды.

7



8



Contenimento

Storage
Rangement
Almacenaje
Stauraum
Хранение

9



9/10/11 – <it> La colonna con ante rientranti riduce al minimo l'ingombro e amplia la zona di lavoro, grazie al piano estraibile e allo schienale attrezzato in acciaio inox. **<en>** The tall unit with retracting doors reduces the total size of the unit to a minimum and extends the work area thanks to the pullout top and to the accessorised stainless steel back panel. **<fr>** L'armoire à portes rentrantes réduit l'encombrement au minimum et agrandit la zone de travail grâce à la tablette coulissante et au fond aménagé en acier inox. **<es>** La columna con puertas entrantes reduce

al mínimo el espacio ocupado y amplía la zona de trabajo, gracias al tablero extraíble y a la trasera equipada de acero inox. **<de>** Der Hochschrank mit seitlich einschiebbaren Türen verringert den Raumbedarf auf ein Mindestmaß und vergrößert durch die ausziehbare Platte und die ausgestattete Rückwand aus Edelstahl den Arbeitsbereich. **<ru>** Высокий шкаф с убирающимися створками снижает до минимума габаритный размер и увеличивает рабочую зону благодаря выдвижной полке и оборудованной задней панели из нержавеющей стали.

10



11



12



12 – **it** Il sistema dispensa a colonna Convoy offre un grande spazio di conservazione abbinato alla possibilità di accedere agli alimenti frontalmente e lateralmente, coniugando praticità d'uso, estetica e innovazione. **en** The Convoy pullout larder system offers lots of storage space combined with the convenience of accessing contents from the front or sides for a really practical, beautiful and innovative solution. **fr** Le système extractible pour armoire Convoy offre à la fois un grand espace de rangement et la possibilité d'accéder aux provisions tant à l'avant que latéralement, en conjuguant ainsi praticité, esthétique et innovation. **es** El sistema de despensa en columna Convoy ofrece

un amplio espacio de almacenaje junto con la posibilidad de acceso frontal y lateral a los alimentos , conjugando practicidad de uso, estética e innovación. **de** Das Vorratssystem für den Hochschrank Convoy bietet viel Platz für das Aufbewahren von Lebensmitteln, wobei der Zugriff sowohl frontal als auch seitlich möglich ist. Das Ergebnis vereint praktischen Nutzen, schönes Aussehen und Innovation. **ru** Система высоких элементов для хранения продуктов Convoy предлагает большие полезные объемы, а также доступ к продуктам спереди и сбоку, объединяя практичность использования, эстетику и инновацию.

Wall Waiter*

Design
García Cumini

1



1/2/3 – *it* Wall Waiter è un innovativo modulo polifunzionale. Contiene e organizza molti oggetti della cucina. Il frontale a ribalta lo trasforma in un piano d'appoggio supplementare mentre la luce led integrata illumina sia il piano che gli accessori più utilizzati. I moduli possono vivere singolarmente, in linea o in colonna, per una massima progettualità.
en Wall Waiter is an innovative multi-functional module that can hold and organise many of the objects used in the kitchen. The pull-down front becomes an extra shelf while

the integrated led light illuminates the worktop and the accessories used most frequently. The modules can be used on their own, in a line or one on top of the other for utmost planning freedom. **fr** Wall Waiter est un innovant module polyfonctionnel. Il permet de ranger et d'organiser de nombreux objets de la cuisine. Quand on ouvre la façade abattante, celle-ci se transforme en un plan de dépôse supplémentaire alors que l'éclairage à leds incorporé illumine le plan de travail et les accessoires les plus utilisés. Les modules peuvent

s'installer individuellement, s'aligner ou se superposer et offrent une liberté d'agencement maximale.
es Wall Waiter es un novedoso módulo multifuncional. Contiene y organiza muchos objetos de la cocina. El frente abatible lo transforma en superficie de apoyo adicional mientras que la luz de leds integrada ilumina tanto la encimera como los accesorios más utilizados. Los módulos pueden disponerse individualmente, en línea o en columna, para adaptarse a cualquier proyecto.

2



<de> Wall Waiter ist ein innovatives Multifunktions-Modul. Es verwahrt und organisiert viele Gegenstände des Küchenbereichs. Die aufklappbare Frontblende verwandelt sich in eine zusätzliche Ablagefläche, die integrierte LED-Beleuchtung taucht hingegen sowohl die Arbeitsplatte als auch die am meisten verwendeten Küchenutensilien in sanftes Licht. Die Module können je nach Entwurf einzeln, in einer Reihe oder übereinander liegend eingesetzt werden.

<ru> Wall Waiter - это инновационный многофункциональный модуль. Позволяет хранить и привести в порядок многие вещи на кухне. Створка с нижней навеской превращает его в дополнительную поверхность, в то время как встроенная светодиодная подсветка освещает как столешницу, так и наиболее используемые аксессуары. Модули могут устанавливаться отдельно, в линию или друг на друга, обеспечивая максимальную гибкость проекта.

3



Piani

Worktops
Plans de travail
Encimeras
Arbeitsplatten
Столешницы



1

1/2 – *it* I piani in pietra naturale - marmi, graniti, pietre e porfidi - vengono sottoposti a un trattamento antimacchia; la loro finitura può essere lucida, levigata opaca, fiammata, spazzolata. Nella foto, un esempio di top in marmo Grigio Amani. **en** The natural stone worktops in marble, granite, stone and porphyry boast a stain-resistant treatment and are available polished, matt honed, flamed or brushed. The photo shows a worktop in Grigio Amani marble. **fr** Les plans de travail en pierre naturelle - marbre, granit, pierres et porphyre - subissent un traitement anti-taches. Ils peuvent avoir une finition brillante, polie mate, flammée ou brossée. La photo montre un exemple de plan de travail en marbre Grigio Amani. **es** Las encimeras de piedra natural, es decir mármol, granito, piedra y pórfido, se someten a un tratamiento a prueba

de manchas; su acabado puede ser brillante, pulido mate, flameado o cepillado. En la foto, un ejemplo de encimera de mármol Grigio Amani. **de** Die Arbeitsplatten aus Naturstein - Marmor, Granit, Stein und Porphyrr - werden einer Fleckenschutzbehandlung unterzogen. Sie stehen in glänzender, matt geschliffener, geflampter oder gebürsteter Ausführung zur Auswahl. Auf dem Foto das Beispiel einer Arbeitsplatte aus Grigio Amani-Marmor. **ru** Столешницы из натурального камня - мрамора, гранита, природного камня и порфира - проходят пятнов защитную обработку. Их отделка может быть полированной, матовой шлифованной, обожженной, щеточной. На фотографии представлен пример столешницы из мрамора Grigio Amani.

2



3 – *it* I top in Solid surface – materiali che derivano da miscele di minerali, resine acriliche e pigmenti – possono essere sottilissimi o di forte spessore. Qui la versione Hanex N-White spessa solo 1,2 cm. ***en*** Solid Surface worktops – made of a mixture of minerals, acrylic resins and pigments – can be extremely slim or very thick. Shown here is the Hanex N-White version, that is only 1.2 cm thick. ***fr*** Les plans de travail en Solid surface – matériaux dérivant de mélanges de minéraux, de résines acryliques et de pigments – peuvent être soit très fins soit très épais. Ici, la version Hanex N-White n'a que 1,2 cm d'épaisseur. ***es*** Las encimeras de Solid surface, material formado por mezclas de minerales, resinas acrílicas y pigmentos, pueden ser muy

delgadas o gruesas. Aquí la versión Hanex N-White de tan sólo 1,2 cm de grosor. ***de*** Die Arbeitsplatten aus Solid surface – ein aus einem Gemisch aus Mineralien, Acrylharzen und Pigmenten bestehendes Material – können eine extradünne oder beachtliche Stärke aufweisen. Hier in der Version Hanex N-White mit einer Stärke von nur 1,2 cm. ***ru*** Столешницы из Solid Surface – материалы, получаемые из смесей минералов, акриловых смол и пигментов – могут быть очень тонкими или же иметь большую толщину. Здесь представлена версия Hanex N-White толщиной всего лишь 1,2 см.

3



4



4 – *it* Top in Dekton, materiale ad alte prestazioni tecniche ideale per la realizzazione di piani di lavoro. L'elevata resistenza alle macchie, ai graffi e al calore abbinate ad un'eccellente stabilità cromatica e al ridotto assorbimento di acqua rendono Dekton la scelta per un worktop di alto livello estetico e funzionale. Qui proposto nella finitura Kelya. ***en*** Worktop in Dekton, a material boasting high technical performances that are ideal for worktops. High stain, scratch and heat resistance combined with excellent colour fastness and reduced water absorption make Dekton the perfect choice for a very beautiful and functional worktop. Shown here with a Kelya finish. ***fr*** Plan de travail en Dekton, un matériau à hautes performances techniques idéal pour la réalisation d'un plan de travail. La haute résistance aux taches, aux rayures et à la chaleur associée à une excellente stabilité des couleurs et à la faible absorption d'eau font que le choix du Dekton pour le plan de travail offre un haut niveau esthétique et fonctionnel. Ici, il est proposé dans la finition Kelya. ***es*** Encimera de Dekton, material con altas prestaciones técnicas, ideal para la realización de superficies de trabajo.

Su elevada resistencia a las manchas, al rayado y al calor, además de una excelente estabilidad cromática y de la contenida absorción de agua hacen de Dekton la mejor opción para una encimera con alto grado estético y funcional. Aquí viene con acabado Kelya. ***de*** Platte aus Dekton, ein Material mit hohen technischen Leistungen, das sich besonders für die Herstellung von Arbeitsplatten eignet. Die hohe Widerstandsfähigkeit gegen Flecken, Kratzer und Hitze, die ausgezeichnete Farbbeständigkeit und die geringe Aufnahme von Flüssigkeit machen Dekton zur idealen Wahl für eine Arbeitsplatte mit hohem ästhetischem und funktionellem Wert. Die Platte zeigt sich hier in Ausführung Kelya. ***ru*** Столешница выполнена из высокотехнологичного материала Dekton, идеально подходящего для изготовления рабочих поверхностей. Высокая устойчивость к образованию пятен, к царапинам и к воздействию тепла вместе с отличной цветовой стабильностью и низким водопоглощением превращают Dekton в оптимальное решение для рабочей столешницы с высокими эстетическими и функциональными свойствами. Здесь представлена отделка Kelya.

Piani

Worktops
Plans de travail
Encimeras
Arbeitsplatten
Столешницы



5

5 – *it* Top cartellato, legno lasciato al naturale trattato solo con cere e oli che lo proteggono e ne esaltano la venatura, i nodi e le piccole imperfezioni trasformandoli in un valore aggiunto. Qui proposto nella versione Rovere nodato. ***en*** Top veneered with a thick layer of natural solid wood treated only with waxes and oils that protect it and enhance its veins, knots and small imperfections, transforming them into assets. Shown here in the Rovere nodato version. ***fr*** Plan de travail en bois plaqué épais : le bois est laissé naturel et traité uniquement avec des cires et des huiles qui le protègent et qui en exaltent les veines, les noeuds et les petites imperfections en les transformant en valeur ajoutée. Ici, il est proposé dans la finition Rovere nodato. ***es*** Encimera chapada gruesa, madera natural tratada sólo con ceras y

aceites que la resguardan y exaltan las vetas, los nudos y los pequeños desperfectos convirtiéndolos en valor añadido. Aquí se propone en la versión de rovere nodato. ***de*** Arbeitsplatte mit extrastarkem Furnier aus naturbelassenem Holz, das ausschließlich mit Wachs und Öl behandelt wird, um die Oberfläche zu schützen und die Maserung, die Astlöcher und die kleinen Unregelmäßigkeiten als Mehrwert hervorzuheben. Hier in der Version Rovere nodato. ***ru*** Столешница из толстого слоя дерева, которое остается в натуральном виде и обрабатывается только воском и маслами. Эти продукты не только защищают дерево, но и подчеркивают его рисунок, сучки и небольшие недостатки, превращая их в дополнительный элемент ценности. Здесь представлен вариант Rovere nodato.



6

6 – *it* Il piano in laminato si caratterizza per la sua durevolezza e resistenza. Qui nella versione altamente tecnologica del Fenix. ***en*** The laminate top is durable and resistant. Shown here in the hi-tech Fenix version. ***fr*** Le plan de travail en stratifié se distingue par sa durabilité et par sa résistance. Ci-contre, le stratifié Fenix, un matériau hautement technologique. ***es*** La encimera de laminado se caracteriza por su durabilidad y resistencia. Aquí

viene en la versión muy tecnológica del Fenix. ***de*** Die Laminatplatte zeichnet sich durch Langlebigkeit und Widerstandsfähigkeit aus. Hier in der besonders technologischen Version Fenix. ***ru*** Столешница из ламината характеризуется прочностью и долговечностью. Здесь представлен высокотехнологичный вариант Fenix.

7 – *it* Il gres è un materiale eccellente per la sua resistenza e facile manutenzione. L'effetto materico dato dalla bocciardatura consente di creare interessanti abbinamenti con i materiali delle ante. Nella foto il piano in gres bocciardato Bianco e la superficie in ceramica dell'anta. ***en*** Stoneware is an excellent material in terms of resistance and easy maintenance. The bush-hammered textured effect creates interesting combinations with the materials of the doors. In the photo: the Bianco bush-hammered stoneware worktop and the ceramic surface of the door.

fr Le grès est un excellent matériau pour sa résistance et sa facilité d'entretien. L'effet matière que lui donne la finition bouchardée permet de créer d'attrayantes associations avec les matériaux des portes. La photo montre un plan de travail en grès bouchardé Bianco et une porte en céramique. ***es*** El gres es un material

excelente por su resistencia y fácil mantenimiento. El efecto matérico dado por el abujardado consiente crear combinaciones interesantes con los materiales de las puertas. En la foto, la encimera de gres abujardado Bianco y la superficie de cerámica de la puerta.

de Feinsteinzeug ist aufgrund seiner Widerstandsfähigkeit und einfachen Wartung ein hervorragendes Material. Der materische Effekt der gestockten Oberflächenausführung erlaubt die Schaffung von interessanten Kombinationen mit den Materialien der Türen. ***ru*** Керамогранит – это великолепный материал по своей прочности и простоте ухода. Фактурный эффект бучардной обработки позволяет создавать интересные сочетания с материалами створок. На фотографии представлена столешница из белого керамогранита с бучардной обработкой и керамическая поверхность створки.

7



8



8 – *it* I nuovi top in Acciaio laminato a caldo uniscono l'anima tecnologica, propria dell'acciaio, alla matericità e piacevolezza al tatto data dalla lavorazione del materiale. ***en*** The new worktops in hot-laminated steel combine the technological soul of steel with the pleasant, textured appeal of the finish. ***fr*** Les nouveaux plans de travail en acier inox laminé à chaud unissent l'âme technologique propre de l'acier inox à l'effet matière et au toucher agréable produits par le traitement en surface du matériau. ***es*** Las nuevas encimeras de acero laminado en

caliente conjugan el alma tecnológica, propia del acero, con la matericidad y el tacto agradable proporcionado por la elaboración del material. ***de*** Die neuen Arbeitsplatten aus heiß laminiertem Stahl verbinden den technologischen Kern des Stahls mit einer durch die Bearbeitung des Werkstoffes entstehenden spürbar angenehmen Textur. ***ru*** Новые столешницы из горячекатаной стали объединяют в себе технологичную душу, свойственную стали, с материальностью и приятностью на ощупь, полученную благодаря обработке материала.

Lavelli

Sinks
Éviers
Fregaderos
Spülen
Мойки

1 – *it* Il lavello in acciaio inox è qui proposto in contrasto con la superficie bocciardata del top in gres. La doppia profondità del lavello consente di utilizzare in modo professionale la zona lavaggio. **<en>** The stainless steel sink contrasts here with the bush-hammered surface of the stoneware worktop. The double depth of the sink makes for a professional washing-up area. **<fr>** L'évier en acier inox contraste ici avec la surface bouchardée du plan de travail en grès. La double profondeur de l'évier permet d'utiliser la zone de lavage de manière professionnelle. **<es>** El fregadero de acero inox. aquí viene en contraste con la superficie abujardada de la

encimera de gres. La doble medida de fondo del fregadero permite utilizar la zona de aguas de modo profesional. **<de>** Die hier angebotene Spüle aus Edelstahl bildet einen interessanten Kontrast zur gestockten Oberfläche der Arbeitsplatte aus Feinsteinzeug. Durch die doppelte Tiefe der Spüle lässt sich der Spülbereich auf professionelle Weise nutzen. **<ru>** Мойка из нержавеющей стали представлена здесь в контрасте с бучардной поверхностью столешницы из керамогранита. Двойная глубина мойки позволяет профессионально использовать зону для мытья.

1**2**

2 – *it* Il lavello con vasca unica quadrata in acciaio inox è incassato sotto top nel piano in acciaio laminato a caldo. **<en>** The sink with a single, square, stainless steel bowl is mounted under the hot-laminated steel worktop. **<fr>** L'évier avec une seule cuve carrée en acier inox est encastré sous le plan de travail en acier inox laminé à chaud. **<es>** El fregadero de un seno cuadrado de acero inox. está encastreado bajo encimera de acero laminado en caliente. **<de>** Die Spüle mit quadratischem Einzelbecken aus Edelstahl ist unter der Arbeitsplatte aus heiß laminiertem Stahl eingebaut. **<ru>** Мойка с единой квадратной чашей из нержавеющей стали установлена под столешницу из стальной горячекатаной стали.

3



3 – it Il lavello in Dekton Kelya con vasca unica è completamente integrato nel worktop per creare un effetto di continuità estetica e funzionale. **en** The Kelya Dekton single-bowl sink is fully integrated into the worktop, creating seamless aesthetics and uninterrupted functionality. **fr** L'évier à une seule cuve en Dekton Kelya est totalement intégré dans le plan de travail afin de créer un effet de continuité esthétique et fonctionnelle. **es** El fregadero de Dekton Kelya con cubeta única está completamente integrado en la

encimera para proporcionar un efecto de continuidad estética y funcional. **de** Die Spüle aus Dekton Kelya mit Einzelbecken ist vollständig in die Arbeitsplatte integriert und garantiert eine funktionelle durchgehende Oberfläche. **ru** Мойка из Dekton Kelya с единой чашей полностью встроена в рабочую столешницу, создавая эффект эстетической и функциональной непрерывности.

4



4 – it Il lavello eletrosaldato sul piano in acciaio inox è dotato di attrezzature che lo rendono altamente funzionale. **en** The sink is electro-welded onto the stainless steel worktop and fitted with accessories that make it very practical to use. **fr** L'évier électrosoudé au plan de travail en acier inox est doté d'accessoires qui le rendent hautement fonctionnel. **es** El fregadero electrosoldado en la encimera de acero inox. está equipado de manera muy funcional. **de** Die mit der Edelstahlplatte elektroverschweißte Spüle mit Einzelbecken überrascht mit hoch funktionellen Ausstattungen. **ru** Чаша, приваренная к столешнице из нержавеющей стали, оснащена всем тем, что делает ее чрезвычайно практичной.

Piani cottura

Hobs

Tables de cuisson

Placas de cocción

Kochfelder

Варочные поверхности

1



1 – *it* La tecnologia espressa dal piano cottura crea un piacevole contrasto con la matericità del top in gres bocciardato. ***en*** The technological hob contrasts pleasantly with the textured appeal of the bush-hammered stoneware worktop. ***fr*** La technologie exprimée par la table de cuisson crée un agréable contrepoint avec l'effet matière du plan de travail en grès bouchardé. ***es*** La tecnología que manifiesta la placa de cocción produce un placentero

contraste con la matericidad de la encimera de gres abujardado. ***de*** Das technologisch ausgereifte Kochfeld bildet einen angenehmen Gegensatz zur materischen Kompaktheit der Arbeitsplatte aus gestocktem Feinsteinzeug. ***ru*** Технология, символом которой является варочная поверхность, создает приятный контраст с фактурностью бучардной керамогранитной столешницы.

2



2 – *it* Disposizione personalizzabile per i fuochi inseribili direttamente nel piano cucina, qui proposti con dettagli ottone su top in Dekton. ***en*** These burners, shown here with brass trims on a Dekton top, can be arranged as preferred and fitted directly into the worktop. ***fr*** Foyers à emplacement personnalisable, que l'on peut insérer directement dans le plan de travail. Ici, ils sont proposés avec des couronnes en laiton et installés sur un plan de travail en Dekton. ***es*** Disposición personalizable de los fuegos directamente encastrables en la encimera, aquí con elementos de latón sobre encimera de Dekton. ***de*** Individuelle Anordnung der direkt in die Arbeitsplatte einsetzbaren Kochstellen, die hier mit Details aus Messing auf einer Platte aus Dekton vorgestellt werden. ***ru*** Расположение конфорок, встроенных непосредственно в столешницу, может выбираться индивидуально. Здесь конфорки представлены с латунными деталями на столешнице из Dekton.

3



3 – <it> Il piano cottura a induzione posizionato a filotop ha tre zone di cottura: esteticamente raffinato e molto facile da pulire. **<en>** The flush induction hob has three cooking zones: it is aesthetically refined and very easy to clean. **<fr>** La table de cuisson à induction est installée à fleur du plan et dispose de trois zones de cuisson: esthétiquement raffinée, elle est très facile à nettoyer. **<es>** La placa de cocción de inducción, a ras de la encimera, cuenta con tres zonas

de cocción: estéticamente elegante, es muy fácil de limpiar. **<de>** Das flächenbündig eingebaute Induktions-Kochfeld hat 3 Kochzonen: ästhetisch raffiniert und mühelos zu reinigen. **<ru>** Индукционная варочная поверхность, установленная на уровне столешницы, имеет три варочные зоны: эстетически изысканная, она очень удобна для чистки.

4



4 – <it> Inseriti a filotop, i piani cottura High Tech in acciaio inox sono al tempo stesso originali e discreti. **<en>** Installed flush with the top the High Tech hobs in stainless steel are both original and discreet. **<fr>** Installées à fleur du plan, les tables de cuisson High Tech en acier inox sont à la fois originales et discrètes. **<es>** Enrasadas en la encimera, las placas de cocción High Tech de acero inox. resultan originales y discretas. **<de>** Die flächenbündig eingebauten Kochfelder High Tech sind gleichermaßen originell und unauffällig. **<ru>** Установленные на уровне столешницы, варочные поверхности High Tech из нержавеющей стали являются одновременно оригинальными и неброскими.

Illuminazione

Lighting
Éclairage
Alumbrado
Beleuchtung
Освещение

1 – *it* Per una funzionale ed elegante illuminazione interna di basi, pensili e colonne, le lampade a led sono incassate in verticale nel fianco oppure in orizzontale nel cielo che chiude superiormente gli elementi.
<en> For practical and elegant interior lighting of base, wall and tall units, the led lights are recessed vertically into the side panel or horizontally into the overshel above the units.
<fr> Afin que l'éclairage intérieur des éléments bas, des éléments hauts et des armoires soit fonctionnel et élégant, les barres à leds ont été encastrées soit verticalement sur les côtés soit horizontalement sur les dessus des meubles. **<es>** Para el funcional y elegante alumbrado

interno de muebles bajos, colgantes y columnas, las lámparas de leds están encastadas verticalmente en el costado u horizontalmente en la tapa de los módulos. **<de>** Für eine funktionelle und elegante Innenbeleuchtung der Unterschränke, Wandschränke und Hochschränke sind die LED-Lampen senkrecht auf der Seitenwand oder waagrecht auf der oberen Abdeckung der Elemente eingebaut. **<ru>** Для практичного и елегантного внутріннього освіщення оснований, навесних і високих шаф світодіодні світильники установлені вертикально на бокову панель або горизонтально на верхню панель, яка закриває елементи сверху.

1



2



2 – *it* L'interno delle basi con cestone può essere dotato di una lampada che, proiettando la luce verso l'esterno, illumina il contenitore una volta aperto. **<en>** The inside of base units with jumbo drawers can be provided with a light that projects outwards and lights up the unit when the drawer is open. **<fr>** L'intérieur des éléments bas avec casserolier peut être doté d'un éclairage qui projette la lumière vers l'extérieur et qui illumine le tiroir quand il est ouvert. **<es>** El interior de los muebles

bajos con cacerolero se puede equipar con una lámpara que, proyectando la luz al exterior, ilumina el contenedor al abrirlo. **<de>** Der Innenraum der Unterschränke kann mit einer Lampe ausgestattet werden, die das Licht nach außen projektiert und dadurch das geöffnete Möbelement beleuchtet. **<ru>** Внутренняя полость оснований с глубоким ящиком может быть оборудована светильником, который направляет свет наружу и освещает содержимое ящика, когда его выдвигают.

3



3 – **it** Le lampade a led incassate nel fondo del pensile, oltre a essere discrete e funzionali, creano una gradevole atmosfera in cucina.
en The led lights recessed into the bottom panel of wall units create a pleasant mood in the kitchen as well as being discreet and functional.
fr Les barres à leds encastrées sous l'élément haut ne sont pas seulement discrètes et fonctionnelles, mais elles créent également une agréable atmosphère dans la cuisine.
es Las lámparas de leds encastadas en la base del colgante, además de ser discretas y funcionales, producen una atmósfera placentera en la cocina.
de Die am Boden des Wandschranks eingebauten LED-Lampen sind nicht

nur diskret und zweckmäßig, sondern schaffen auch eine angenehme Küchenatmosphäre. **ru** Светодиодные светильники, встроенные в нижнюю панель навесного шкафа, не только практичны и малозаметны, но и создают на кухне приятную атмосферу.

4



4 – **it** L'illuminazione a led può anche essere inserita nel telaio dello scolapiatti, consentendo una visibilità ottimale nella zona di lavoro.
en The led lighting can even be fitted in the frame of dish-drainer racks for excellent visibility in the work area.
fr L'éclairage à leds peut également être inséré dans la structure de l'égouttoir, en illuminant la zone de travail de façon optimale.
es La iluminación de leds se puede incorporar también al bastidor del mueble platero, para la mejor

visibilidad en la zona de trabajo.
de Die LED-Beleuchtung kann auch in den Rahmen des Abtropfschranks eingesetzt werden und garantiert so optimale Sehverhältnisse im Arbeitsbereich. **ru** Светодиодное освещение может быть встроено в каркас сушилки для посуды, что обеспечивает наилучшую видимость в рабочей зоне.



Finiture Kitchen Collection

Finiture
Finishes
Finitions
Acabados
Ausführungen
Отделки

Essenze Laccate / Lacquered wood / Essences Laquées / Maderas Lacadas / Lackierte Holzarten / Лакированные породы дерева

Unit
Maxima 2.2
N_Elle

Rovere laccato
Lacquered oak
Chêne laqué
Roble lacado
Eiche lackiert
Лакированный дуб



Rovere Bianco RV15



Rovere Grigio Perla RV60



Rovere Nero RV69

Essenze / Wood / Essences / Maderas / Holzarten / Породы дерева

Unit
Maxima 2.2
N_Elle

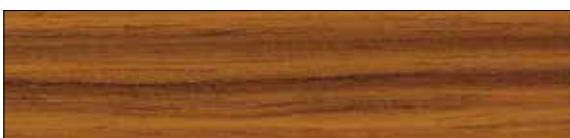
*
Non disponibile per Elle
Unavailable for the Elle model
Non disponible pour Elle
No disponible para Elle
Nicht für Modell Elle lieferbar
Не используется для Elle



Noce Canaletto LN85



Rovere Termocotto LN86



Teak LN82

*

Essenze / Wood / Essences / Maderas / Holzarten / Породы дерева

Unit *
Maxima 2.2
N_Elle

*
Non disponibile per Unit
Unavailable for the Unit model
Non disponible pour Unit
No disponible para Unit
Nicht für Modell Unit lieferbar
Не используется для Unit



Rovere Natural RR02



Rovere nodato Natural RN02 *



Rovere Cereal RR05



Rovere nodato Cereal RN05 *



Rovere Oli e Cere vegetali RR08



Rovere nodato Oli e Cere vegetali RN08 *



Rovere Grey RR06



Rovere nodato Grey RN06 *



Rovere Dark RR07



Rovere nodato Dark RN07 *

Essenze taglio di sega / Rough wood finishes / Essences aspect scié

Maderas aserradas / Holzarten mit Sägeschnitt-Optik / Распиленные породы дерева

Maxima 2.2
N_Elle



Rovere Natural RO02



Rovere nodato Natural RS02



Rovere Cereal RO05



Rovere nodato Cereal RS05



Rovere Oli e Cere vegetali RO08



Rovere nodato Oli e Cere vegetali RS08



Rovere Grey RO06



Rovere nodato Grey RS06



Rovere Dark RO07



Rovere nodato Dark RS07



Noce Canaletto LT85



Rovere Termocotto LT86

Essenze taglio di sega / Rough wood finishes / Essences aspect scié

Maderas aserradas / Holzarten mit Sägeschnitt-Optik / Распиленные породы дерева

Kalea

Rovere dogato laccato taglio di sega
Lacquered slatted rough oak
Chêne lambrissé laqué aspect scié
Roble alistonado lacado y aserrado
Eiche mit lackiertem Streifenfurnier und Sägeschnitt-Optik
Лакированный "распиленный"
реечный дуб



Rovere Bianco RT15



Rovere Grigio Perla RT60



Rovere Nero RT69

Kalea

Rovere dogato taglio di sega
Slatted rough oak
Chêne lambrissé aspect scié
Roble alistonado aserrado
Eiche mit Streifenfurnier und Sägeschnitt-Optik
"Распиленный" реечный дуб



Rovere Papiro RT09



Rovere Argilla RT03



Rovere Naturale RT02



Rovere Cognac RT07



Rovere Sbiancato RT01



Rovere Brûlé RT04



Rovere Oli e Cere vegetali RT08

Laccati lucidi e seta / Gloss and silk-effect lacquers / Laques brillantes et soie

Lacados brillantes y seda / Glänzend und seidenmatt lackiert / Блестящая и шелковая лакировка

Unit
Maxima 2.2
Kalea
N_Elle

*

Non disponibile per Unit
Unavailable for the Unit model
Non disponible pour Unit
No disponible para Unit
Nicht für Modell Unit lieferbar
Не используется для Unit



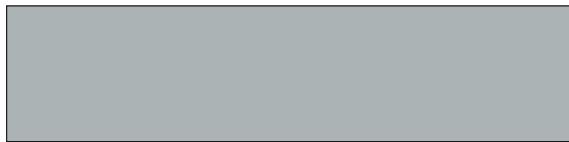
Bianco Assoluto LL00/LS00



Bianco LL01/LS01



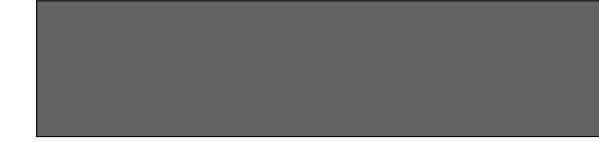
Cenere LL15/LS15



Agata LL17/LS17



Blu avio LL80/LS80



Plumbeo LL12/LS12



Grafite LL18/LS18



Notturno LL20/LS20



Nero LL19/LS19

*

Laccati lucidi e seta / Gloss and silk-effect lacquers / Laques brillantes et soie

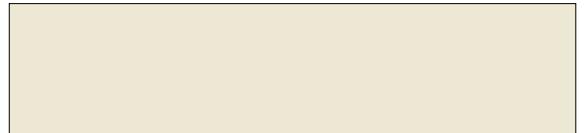
Lacados brillantes y seda / Glänzend und seidenmatt lackiert / Блестящая и шелковая лакировка

Unit
Maxima 2.2
Kalea
N_Elle

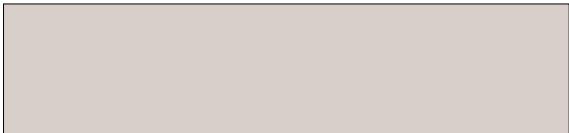
*
Non disponibile per Unit
Unavailable for the Unit model
Non disponible pour Unit
No disponible para Unit
Nicht für Modell Unit lieferbar
Не используется для Unit



Burro LL02/LS02



Corda LL04/LS04



Grigio Perla LL10/LS10



Creta LL13/LS13



Quarzo LL16/LS16



Senape LL30/LS30



Arenaria LL34/LS34



Caffè LL36/LS36



Laguna LL14/LS14

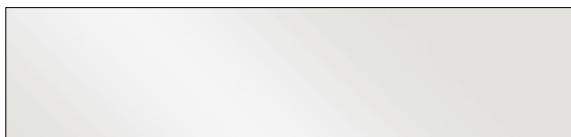


Titanio LL03/LS03

Vetri lucidi e acidati / Gloss and etched glass panels / Verres brillants et dépolis

Cristales brillantes y al ácido / Glänzendes und geätztes Glas / Полированное и кислотное стекло

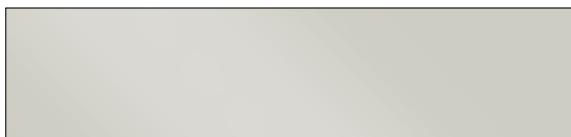
Maxima 2.2
Kalea



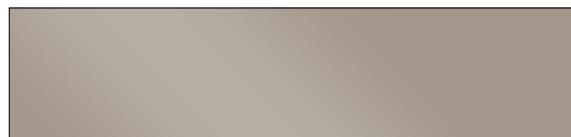
Bianco VL01/VA01



Grigio Perla VL10/VA10



Cenere VL15/VA15



Creta VL13/VA13



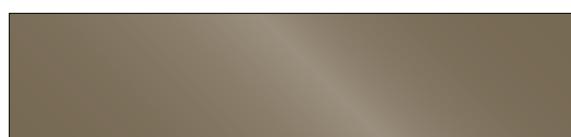
Agata VL17/VA17



Quarzo VL16/VA16



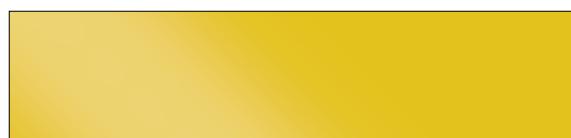
Plumbeo VL12/VA12



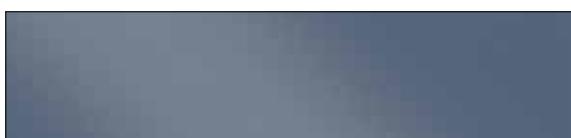
Laguna VL14/VA14



Grafite VL18/VA18



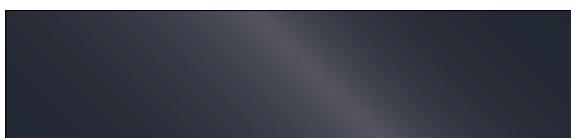
Senape VL30/VA30



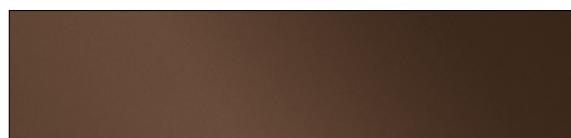
Blu Avio VL80/VA80



Arenaria VL34/VA34



Notturno VL20/VA20



Caffè VL36/VA36



Nero VL19/VA19



Titanio VL03/VA03

Laccati Strutturati / Structured lacquers / Laques texturées /
Laqueados estructurados / Strukturlackierungen / Фактурные лакировки

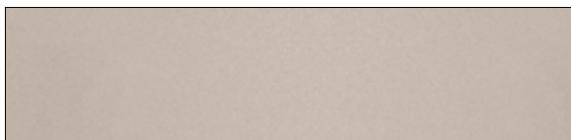
Unit
Maxima 2.2
Kalea
N_Elle



Bianco LX01



Laguna LX14



Quarzo LX16



Arenaria LX34



Plumbeo LX12



Titanio LX03

Malta Strutturata / Structured mortar / Mortier texturé / Mortero estructurado / Struktur-Mörtel / Фактурный цемент

Unit
Maxima 2.2
Kalea
N_Elle



Laguna MS14



Titanio MS03

Laccato Magnetico / Magnetic lacquers / Laque magnétique / Laqueado magnético / Magnetischer Lack / Магнитная лакировка

Unit
Maxima 2.2
Kalea



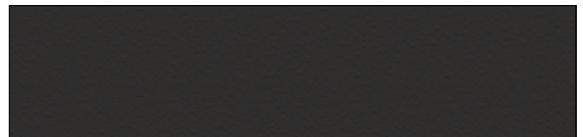
Magma MM20

Ceramica / Ceramic / Céramique / Cerámica / Keramik / Керамика

Maxima 2.2
Kalea



Collection Neve CM01



Collection Nero CM02

Metalli / Metals / Métaux / Metales / Metalle / Металлы

Unit
Maxima 2.2



Inox IX01



Inox spazzolato IX10



Ottonato IX20



Silicio IX22



Basalto IX21

Eco gloss / Eco gloss

Ariel

Verniciato lucido UV
Gloss UV lacquer
Laqué brillant UV
Barnizado brillante UV
Glänzend UV-lackiert
Блестящее покрытие,
отверженное УФ-излучением



Bianco EG01



Creta EG13



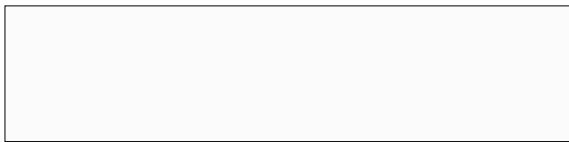
Cenere EG15



Grafite EG18

Unicolor / Unicolor / Unicolor / Unicolor / Unicolor / Unicolor

Maxima 2.2
N_Elle



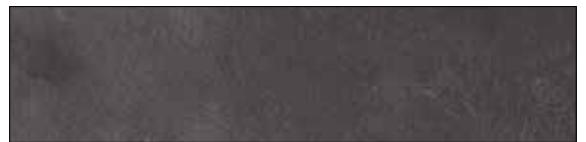
Bianco 136



Portland T408



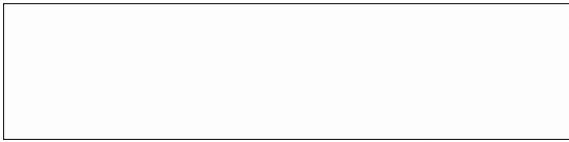
Cemento chiaro T413



Pietra Brown T145

Laminati Fenix / Fenix laminates / Stratifiés Fenix / Laminados Fenix / Laminate Fenix / Ламинат Fenix

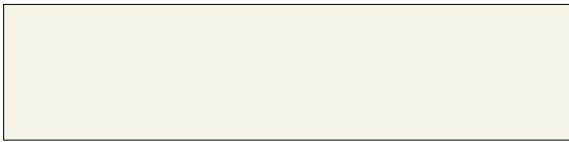
Unit
Maxima 2.2
N_Elle



Bianco Kos FX03



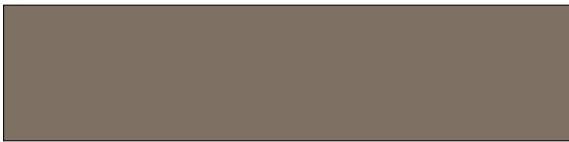
Piombo FX18



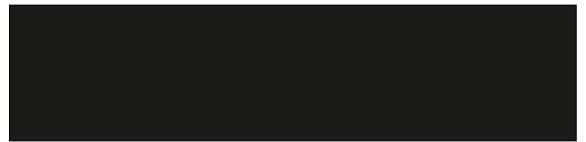
Panna FX02



Pietra FX16



Fango FX17



Nero FX19

Laccati light / Light lacquers / Laques light / Lacados light / Lackiert Light / Лакировка light

Unit
Maxima 2.2

*
Non disponibile per Unit
Unavailable for the Unit model
Non disponible pour Unit
No disponible para Unit
Nicht für Modell Unit lieferbar
Не используется для Unit



Bianco Seta L001



Bianco Lucido PL01

*

Melaminici termostrutturati / Thermo structured melamine / Mélaminés thermo-structurés
 Melamina TSS / Thermoplast-Melamine / Термо-структурированный меламин

Unit
 Maxima 2.2



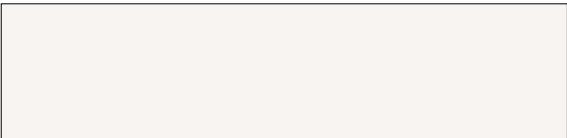
Per l'esatta valutazione delle finiture è necessario fare riferimento ai campioni reali
 For an accurate view of the finishes, please refer to the real samples
Pour se faire une idée exacte des finitions, il est nécessaire de consulter les échantillons réels
Para la precisa determinación del acabado cabe referirse a las muestras reales
Für eine genaue Bewertung die Ausführungen sind die tatsächlichen Muster heranzuziehen
Для точной оценки отделки необходимо обращаться к ее реальным образцам

Melaminici termostrutturati / Thermo structured melamine / Mélaminés thermo-structurés
Melamina TSS / Thermoplast-Melamine / Термо-структурированный меламин

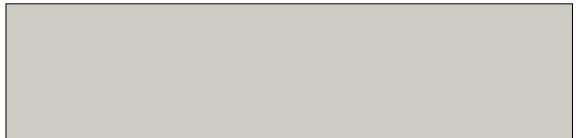
Ariel
Maxima 2.2

*

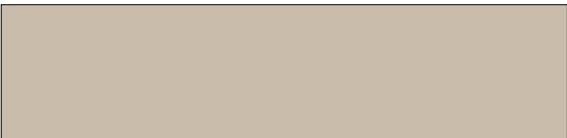
Non disponibile per Maxima 2.2
Unavailable for the Maxima 2.2 model
Non disponible pour Maxima 2.2
No disponible para Maxima 2.2
Nicht für Modell Maxima 2.2 lieferbar
Не используется для Maxima 2.2



Bianco LM01



Cenere LM15



Canapa LM50



Grigio Fumo LM51



Larice nodato Chiaro LM83



Larice nodato Grigio LM81



Olmo Bianco LM40



Olmo Grigio LM41



Olmo Dark LM42



Nadir Cemento LM85



Teak Lava LM93



Rovere Provenza LM60



Rovere Old America LM61



Rovere Sherwood Chiaro LM70



Rovere Sherwood Grigio LM72



Rovere Sherwood Castano LM71



Rovere Carbone LM62

Finiture Telaio / Frame finishes / Finitions cadre / Acabados marco / Ausführungen Rahmen / Отделки рамы

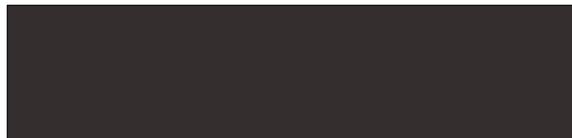
Per vetri e ceramica
 For glass and ceramic
 Pour verres et céramique
 Para cristales y cerámica
 Für Glas und Keramik
 Для стекла и керамики

*

Solo per Maxima 2.2 e Kalea
 For Maxima 2.2 e Kalea only
 Uniquement pour Kalea et Maxima 2.2
 Sólo para Maxima 2.2 y Kalea
 Nur für Maxima 2.2 und Kalea
 Только для Maxima 2.2 и Kalea



Alluminio opaco



Titanio

*

Fusti / Carcasses / Caissons / Cuerpos / Korpusse / Каркасы

Unit
 Maxima 2.2
 Kalea
 N_Elle



Cenere



Grigio Fumo



Rovere Bruno

Sponde cassetti / Drawer sides / Côtés de tiroir / Laterales de cajones / Seitenteile / Боковины ящиков

Unit
 Maxima 2.2
 Kalea
 N_Elle
 Ariel

*

Non disponibile per Ariel
 Unavailable for the Ariel model
 Non disponible pour Ariel
 No disponible para Ariel
 Nicht für Modell Ariel lieferbar
 Не используется для Ariel

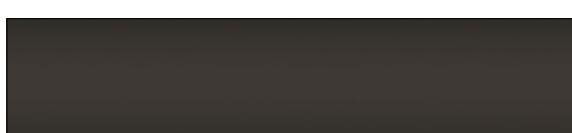


Cenere



Inox

*



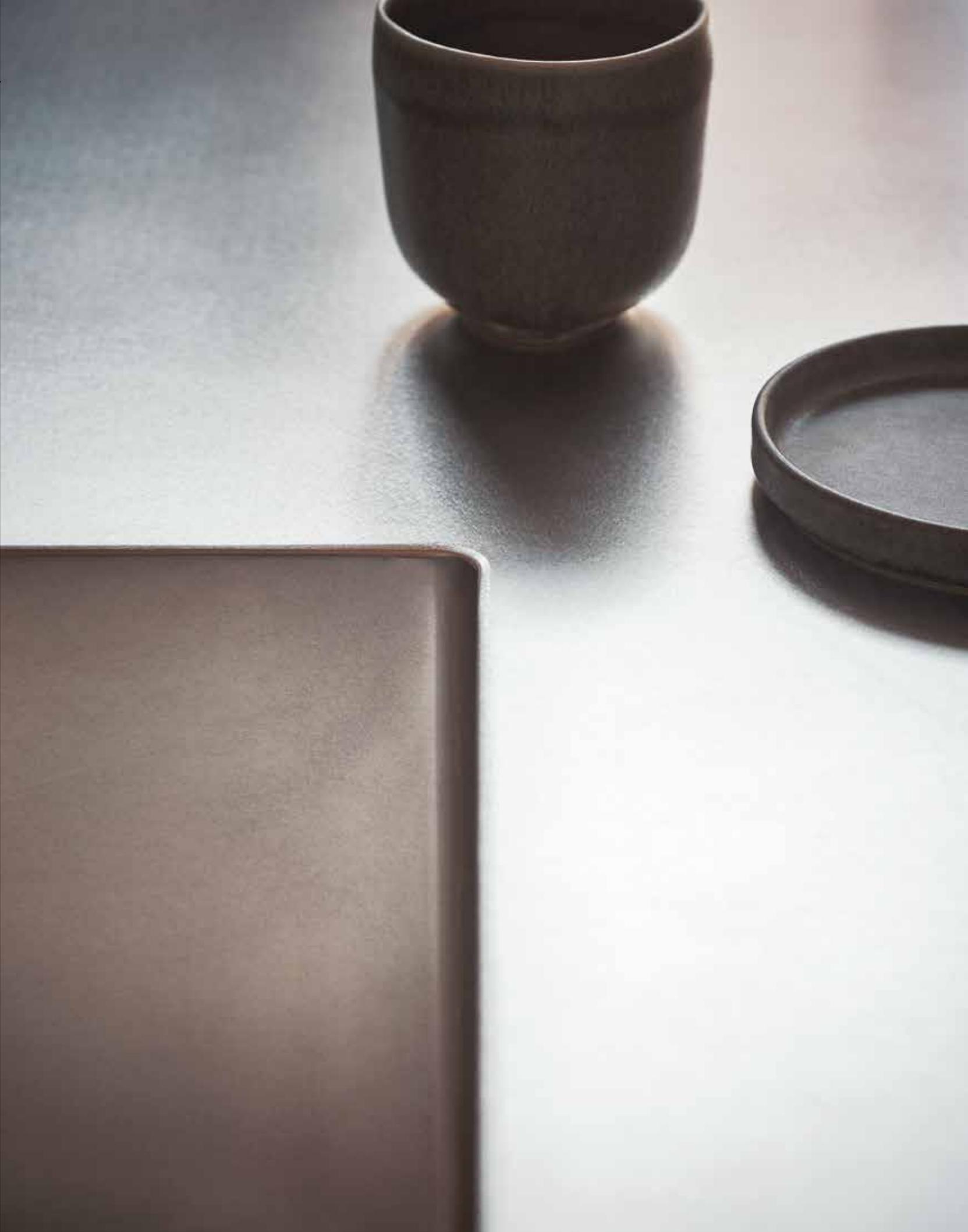
Bruno



Grigio RAL 9006

**

**
 Solo per Ariel
 For Ariel only
 Uniquement pour Ariel
 Sólo para Ariel
 Nur für Ariel
 Только для Ariel





Qualità—

Qualità per l'eccellenza

La qualità è sempre il risultato delle decisioni che si prendono ogni giorno, e le nostre sono orientate ad assicurare il meglio. A partire dalla selezione dei fornitori, player di riferimento nel mondo e realtà certificate in ambito internazionale. Per proseguire con scelte consapevoli per innalzare il livello qualitativo dei prodotti ed essere competitivi rispetto ai più elevati standard certificativi (*). Per finire con i rigorosi controlli effettuati dal team Cesar in diverse fasi del processo produttivo. Perchè garantire l'eccellenza rimane il nostro primo dovere.

(*) Le scocche degli arredi Cesar sono realizzate utilizzando pannelli di particelle V100 che hanno il livello più alto di idrorepellenza ad uso interno.

Quality for excellence

Quality is the result of the decisions we make every day, and our decisions are aimed at ensuring that we achieve our best. Beginning with the selection of suppliers (leaders in the global market and internationally certified companies), then being sure to make conscientious choices that raise the quality of our products and are in accordance with the highest certification standards (*), and finally ending with the rigorous checks carried out by the Cesar team at every stage in the production process. Because guaranteeing excellence remains our primary duty.

(*) Cesar furniture carcasses is made using V100 particle panels that have the highest level of water resistance for internal use.



La qualité synonyme d'excellence

La calidad es el resultado de las decisiones que tomamos cada día, y nuestras decisiones siempre están orientadas para asegurar que conseguimos lo mejor. Comenzamos con la selección de nuestros proveedores, que son líderes del mercado global y empresas internacionales certificadas. Para proseguir asegurándonos de que nuestras elecciones son responsables e incrementan la calidad de nuestros productos, al tiempo que satisfacen los estándares de certificación más altos (*). Y, finalmente, el equipo de Cesar realiza unos rigurosos controles en diferentes fases del proceso productivo. Porque garantizar la excelencia es nuestro primer deber.

(*) Los armazones del mobiliario de Cesar se realizan utilizando paneles de partículas V100 que tienen el nivel más alto de resistencia al agua para uso interno.

Calidad por excelencia

Pour garantir des produits de qualité, il est fondamental de prendre chaque jour les meilleures décisions. Dans notre cas, nos choix s'orientent vers ce qu'il y a de meilleur pour assurer qualité et excellente. Nous sélectionnons ainsi minutieusement des fournisseurs et partenaires certifiées au niveau international. Notre objectif est de faire des choix conscients qui puissent nous porter à améliorer la qualité de nos produits tout en restant compétitifs et garantir des produits émanant des plus hauts standards de certification (*). L'équipe de Cesar est chargée d'effectuer des contrôles rigoureux des produits à différents stades du processus de production. Parce que garantir l'excellence reste notre priorité.

(*) Les caissons des meubles Cesar sont fabriqués en utilisant des panneaux de particules V100 se targuant du plus haut classement hydrofuge pour un usage en intérieur.

Qualität für Exzellenz

Qualität ist immer das Ergebnis der Entscheidungen, die wir täglich treffen, und unsere sind darauf ausgerichtet, das Beste zu gewährleisten. Ausgehend von der Auswahl der Lieferanten, Referenzspieler in der Welt und international zertifizierten Unternehmen. Bewusste Entscheidungen treffen, um die Qualität der Produkte zu erhöhen und mit den höchsten Zertifizierungsstandards (*) wettbewerbsfähig zu sein. Und schließlich strenge Kontrollen, die vom Cesar-Team in verschiedenen Phasen des Produktionsprozesses durchgeführt werden. Denn die Garantie der Exzellenz bleibt unsere erste Pflicht.

(*) Die Möbelkörper bestehen aus V100-Partikelplatten mit dem höchsten Niveau der Wasserabweisung für den internen Gebrauch.

Качество для совершенства

Качество всегда является результатом решений, принимаемых каждый день, а наши решения ориентированы на то, чтобы обеспечить только лучшее: начиная с выбора поставщиков, исходных игроков в мире и реальности сертификации на международной арене, продолжая осознанным выбором для подъема уровня качества продукции и способности конкурировать по отношению к самым высоким стандартам сертификации (*) и заканчивая строгим контролем, который осуществляет команда Cesar на разных стадиях производственного процесса. Потому что гарантия совершенства остается нашей главной задачей.

(*) Корпус для мебели компании Cesar выполнен с использованием частиц V100, имеющих более высокий уровень водоотталкивающей способности для использования в помещении.

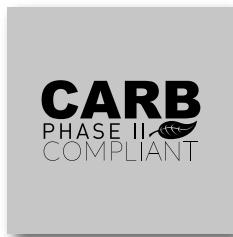
Ecosostenibilità—

Produrre consapevolmente

Se tutti facessimo dei piccoli passi per aiutare l'ambiente raggiungeremmo risultati straordinari. Noi abbiamo deciso di agire con scelte precise. I pannelli che usiamo nei nostri arredi sono a bassissima emissione di formaldeide (Carb Phase II compliant/TSCA Title VI compliant). Cesar è inoltre certificata FSC®, marchio che garantisce la tracciabilità del legno utilizzato e la sua provenienza da foreste fruite in modo responsabile. Perchè siamo convinti che il mondo di domani dipenderà da come ci comportiamo oggi.
“Richiedi prodotti certificati FSC®.”

Conscientious production

If we all took small steps towards helping the environment we would achieve extraordinary results. We have decided to take specific measures. The panels we use in our furniture have very low formaldehyde emissions (Carb Phase II compliant/TSCA Title VI compliant). Cesar is FSC® certified, mark that guarantees the traceability of the wood used and that it comes from responsibly managed forests. Because we firmly believe that the condition of tomorrow's world depends on the actions that we take today.
“Ask for FSC® certified products.”

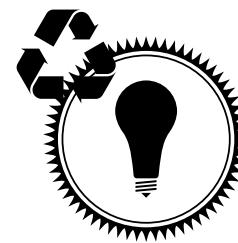


Produire de façon responsable

Si nous nous engagions tous à entreprendre les démarches nécessaires, même les plus petites, pour protéger notre environnement, les résultats que l'on pourrait obtenir seraient extraordinaires. Nous avons donc décidé de contribuer à la tâche en optant pour des choix précis et conscients. En effet, nous employons pour la fabrication de nos meubles, des panneaux à faible émission de formaldéhyde(Carb Phase II compliant/TSCA Title VI compliant). En outre, Cesar est certifié FSC®, un label qui garantit la traçabilité du bois utilisé et son origine de forêts exploitées de façon durable. Parce que nous sommes convaincus que le monde de demain dépendra du comportement que nous adoptons aujourd'hui.
« Exigez des produits certifiés FSC®. »

Producción responsable

Si todos tomamos pequeños pasos para proteger el medioambiente, conseguiríamos unos resultados extraordinarios. Nosotros hemos decidido tomar medidas específicas. Los paneles que utilizamos en nuestro mobiliario tienen unas emisiones de formaldehído muy bajas (Carb Phase II compliant/TSCA Title VI compliant). Además, Cesar tiene el certificado FSC®, que garantiza la trazabilidad de la madera usada y su origen de bosques gestionados de manera responsable. Porque creemos firmemente en que la condición de nuestro planeta en el futuro depende de las acciones que realizamos en el presente.
“Pide productos certificados FSC®.”



Bewusst produzieren

Wenn alle kleine Schritte machen würden, um die Umwelt zu verbessern, würden wir unglaubliche Ergebnisse erreichen. Wir haben uns entschieden, mit präzisen Entscheidungen zu handeln. Die Paneele, die wir in unseren Möbeln verwenden, sind sehr arm an Formaldehydemission (Carb Phase II compliant/TSCA Title VI compliant). Cesar ist außerdem FSC® zertifiziert, eine Marke, die die Rückverfolgbarkeit des verwendeten Holzes und seine Herkunft aus verantwortungsvoll genutzten Wäldern garantiert. Weil wir davon überzeugt sind, dass die Welt von morgen davon abhängt, wie wir uns heute verhalten.
“Fragen Sie nach FSC®-yertifizierten Produkten.”

Сознательное производство

Если бы все делали маленькие шаги, чтобы помочь окружающей среде, то достигли невероятных результатов. Мы решили действовать посредством сознательного выбора. Панели, которые мы используем для обстановки помещений, почти не выделяют формальдегид (Carb Phase II compliant/TSCA Title VI compliant). Кроме того, компания Cesar имеет сертификат FSC® и является маркой, гарантирующей отслеживание использующегося дерева и его происхождение из лесов, где идет ответственная добыча материала. Потому что мы уверены, что состояние мира завтра зависит от того, как мы относимся к нему сегодня.
“Спрашивайте о продукции с сертификатом FSC®.”

Garanzie—



Garantie

Pour Cesar, la qualité n'est pas une option, mais un ingrédient fondamental: les cuisines sont garanties 5 ans. Afin de protéger le bien-être de l'espace domestique, Cesar fabrique des caissons atoxiques, réalisés avec des résidus de bois pour sauvegarder les forêts.

Garantías

Para Cesar la calidad no es opcional, sino un ingrediente fundamental: las cocinas tienen una garantía de 5 años. Para tutelar el bienestar del ambiente doméstico, Cesar produce sus estructuras atóxicas, realizadas con residuos de madera para la salvaguardia de las selvas.

Garanzie

Per Cesar la qualità non è un optional, ma un ingrediente fondamentale: le cucine sono garantite ben 5 anni. A tutela del benessere dell'ambiente domestico, Cesar produce scocche atossiche, realizzate in residui di legno per la salvaguardia delle foreste.

Guarantees

For Cesar, quality is not an option but a fundamental ingredient: the kitchens have nothing less than a 5-year guarantee. For healthy homes and to protect our forests, Cesar produces non-toxic carcasses made from wood by-products.

Garantien

Für Cesar bedeutet Qualität kein zusätzliches Extra, sondern eine grundlegende Eigenschaft: Die Küchen besitzen eine Garantie von 5 Jahren. Um absolutes Wohlbefinden im Wohnbereich zu gewährleisten, setzt Cesar bei den Korpusen ausschließlich ungiftige Materialien ein, die zum Schutz der Wälder aus Holzabfällen hergestellt werden.

Гарантия

Для фирмы Cesar качество – это не опция, а существенная составная часть. Кухни имеют гарантию на целых 5 лет. Внося свой вклад в безопасность домашней обстановки, Cesar производит антитоксичные корпусы, выполненные из древесного сырья для обеспечения сохранности лесов.

ART DIRECTION: GARCIA CUMINI

PHOTOGRAPHY: ANDREA FERRARI

STYLING PROJECT: STUDIOPEPE

GRAPHIC DESIGN: GARCIA CUMINI

POSTPRODUCTION: NUMERIQUE.IT

PHOTOGRAPHY: CONTRATTICOMPANY

STYLING PROJECT: DORIS ANDREUTTI

(da p. 48 a p. 65 / p. 68 foto 2 / p. 69 foto 4 /

p. 72 foto 9 / p. 73 foto 11 / p. 78 foto 9 /

p. 84 foto 5 / p. 87 foto 4 / p. 90 e 91)

STAMPA: GRAFICHE GFP / SETTEMBRE 2018

PAPER PRINTED FSC® CERTIFIED:



- > Cesar Arredamenti Spa si riserva il diritto di apportare, senza preavviso, eventuali modifiche necessarie per il miglioramento funzionale ed estetico dei propri prodotti.
- > Cesar Arredamenti Spa is entitled to make any modifications deemed essential to improve the functionality or aesthetics of its products without giving prior notice.
- > Cesar Arredamenti Spa se réserve le droit d'apporter, sans aucun préavis, toutes les modifications nécessaires à l'amélioration fonctionnelle et esthétique de ses produits.
- > Cesar Arredamenti Spa se reserva el derecho de aportar, sin previo aviso, las modificaciones necesarias para mejorar funcional y estéticamente sus productos.
- > Die Cesar Arredamenti Spa behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung alle von ihr zur funktionellen und ästhetischen Verbesserung ihrer Produkte als nötig erachteten Abänderungen vornehmen zu können.
- > Cesar Arredamenti Spa оставляет за собой право вносить без предварительного предупреждения изменения, необходимые для совершенствования функциональных и эстетических характеристик своей продукции.

Cesar Arredamenti Spa

Via Cav. Vittorio Veneto 1/3
30020 Pramaggiore (VE) Italy
T. +39 0421 2021
F. +39 0421 200059
info@cesar.it / www.cesar.it

